

En partenariat avec **La Presse**



CARRIÈRES

P R O F E S S I O N S + F O R M A T I O N

Tél. : (514) 285-7320 Télécopieur : (514) 499-2053

carrieres@lapresse.ca

La Presse

CAHIER I | LA PRESSE | MONTRÉAL | SAMEDI 27 SEPTEMBRE 2003

Nouveau Brunswick POSSIBILITÉS D'EMPLOI

Nous offrons l'Égalité d'accès à l'emploi

Médecin-hygiéniste régional (Médecin-hygiéniste clinique III) De 156 910 \$ à 186 654\$ par année

Le ministère de la Santé et du Mieux-être accepte les candidatures de personnes désirant travailler à titre de médecin-hygiéniste régional. Des postes sont à pourvoir dans la région centrale, soit à Fredericton, la capitale provinciale, et dans la région de l'est, soit à Moncton, soit dans le Nord de la province.

Relevant du médecin-hygiéniste en chef, les personnes choisies auront les responsabilités principales suivantes :

- fournir des conseils médicaux et techniques dans les domaines de la santé publique et de la médecine communautaire aux professionnels de la santé à l'échelle régionale;
- voir à l'application à l'échelle régionale de la Loi sur la santé publique et de ses règlements;
- conseiller les divers intervenants au sujet des améliorations à apporter aux facteurs déterminants afin de faciliter la réalisation des objectifs provinciaux en matière de santé publique;
- assurer la liaison avec les directeurs régionaux de la Santé publique en ce qui concerne les programmes actuels de santé publique pour le contrôle des maladies transmissibles et la protection du public contre les blessures et les risques pour la santé.

Un financement de 2000 \$ étalé sur deux ans est offert par l'entremise de la Société médicale du Nouveau-Brunswick pour le perfectionnement professionnel. De plus, une subvention d'emplacement de 40 000 \$ est offerte à la signature d'une entente de service compensatoire de cinq ans.

Le Nouveau Brunswick est reconnu comme étant une province pittoresque grâce à ses beautés naturelles comme ses rivières, ses lacs, ses parcs et sa côte bordée de plages donnant sur la mer. La province offre de nombreuses possibilités à ceux qui s'intéressent aux activités récréatives, telles que la pêche, la voile et le golf sur des terrains de calibre international. Avec plus de 700 000 habitants et en tant que la seule province bilingue du Canada, le Nouveau Brunswick possède une riche culture et s'enorgueillit de quatre universités publiques ainsi que d'un grand nombre de théâtres, de galeries et de musées.

Nous recherchons des personnes qui possèdent les compétences et les connaissances nécessaires pour travailler dans tous les aspects de la médecine communautaire et qui sont capables de communiquer de façon efficace avec les organismes gouvernementaux, les organismes communautaires, les groupes professionnels et les médias. Les personnes candidates doivent détenir un diplôme en médecine et avoir suivi une formation de deuxième ou de troisième cycle en médecine communautaire (certificat du Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada) ou détenir un diplôme en médecine ainsi qu'une maîtrise en santé publique ou en santé communautaire avec une concentration en santé publique et en médecine préventive et avoir trois années d'expérience de travail connexe pouvant satisfaire aux exigences du poste de médecin clinicien III. Les personnes candidates ayant une maîtrise en santé publique ou en santé communautaire ainsi que les compétences décrites ci dessus, mais ayant moins de trois années d'expérience, pourraient être considérées pour des postes de médecin clinicien II, dont le traitement varie de 135 538 \$ à 156 676 \$ par année. Seuls les personnes admissibles à une licence complète du Collège des médecins et chirurgiens du Nouveau-Brunswick seront considérées. Le salaire dépendra des compétences et de l'expérience.

Pour les postes de Moncton ou du Nord du Nouveau-Brunswick, la connaissance du français et de l'anglais, à l'oral et à l'écrit, est essentielle. Pour le poste de Fredericton, seule la connaissance de l'anglais, à l'oral et à l'écrit, est essentielle. Les candidats doivent indiquer dans leur demande où ils préféreront travailler.

Les demandes doivent nous parvenir **AU PLUS TARD le 31 octobre 2003**, en indiquant le **numéro de concours DHW-03-0048** aux: Ressources humaines, Ministère de la Santé et du Mieux-être, Case postale 5100, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5G8. On peut se procurer un formulaire de demande d'emploi dans tous les bureaux du gouvernement provincial ou dans Internet au www.gnb.ca/0163/competitions/15-1085.pdf.

Les personnes candidates doivent préciser dans leur demande d'emploi comment elles ont acquis les compétences et les aptitudes nécessaires pour ce poste. Le curriculum vitae doit être présenté en ordre chronologique. Veuillez préciser les mois et les années d'études et d'expérience de travail.

Notre ministère préconise un environnement où les produits parfumés sont utilisés avec discrétion.



**Commission
scolaire
de Montréal**

La plus importante
commission scolaire
du Québec est
à la recherche de

Enseignant(e) en formation professionnelle

Pour l'École des métiers de l'équipement motorisé de Montréal

Poste à temps plein ou partiel (jour ou soir) (11 mois / année)

• POUR LE PROGRAMME DE MÉCANIQUE DE VÉHICULES LOURDS ROUTIERS

FONCTION :

- Prépare et donne des cours selon les programmes du ministère de l'Éducation

PROFIL RECHERCHÉ :

- Cartes de compétence
- Expérience de formation
- Minimum de trois années d'expérience
- Diplôme en pédagogie souhaitable mais non obligatoire (devra s'y soumettre ultérieurement)
- Capacité de travailler en équipe

TRAITEMENT :

Selon la convention collective en vigueur

Les candidat(e)s intéressé(e)s doivent faire parvenir le plus tôt possible leur curriculum vitae, accompagné de photocopies de leurs diplômes et relevés de notes, à **M. Daniel Delorme, directeur adjoint, École des métiers de l'équipement motorisé de Montréal, 5455, rue Saint-Denis, Montréal (Québec) H2J 4B7. Télécopieur : (514) 596-5857; courriel : delormed@csgm.qc.ca**

Veuillez noter que seules les personnes correspondant au profil recherché obtiendront une réponse.

La CSGM souscrit au principe d'égalité des chances dans l'emploi. Elle applique un programme d'accès à l'égalité pour les femmes et les communautés culturelles.



METRO RICHELIEU INC., entreprise entièrement québécoise et l'un des principaux détaillants et distributeurs alimentaires au Canada, est axée sur la performance et la transparence. Quand 26 000 gens passionnés conjuguent leurs efforts pour relever le défi que posent plein de nouveaux projets, les résultats ne se font pas attendre : une croissance constante depuis plus de 11 ans, qui se traduit par le premier rang au Québec dans les segments des supermarchés et des marchés de proximité.

Gestionnaire immobilier

Contrat d'un an, possibilité de prolongation

Relevant du gérant, gestion immobilière, vous assurerez l'administration d'un portefeuille de propriétés et de baux au Québec, ainsi que l'interprétation et l'application des clauses qu'ils contiennent. De plus, vous vérifierez, analyserez et interpréterez les causes, selon les baux en vigueur, et ce, en vue de régler les litiges. Vous négocieriez avec les bailleurs, les locataires et les sous-locataires, percevrez les loyers et procéderez au suivi des options de renouvellement.

Bilingue, vous combinez des études universitaires en administration ou dans le domaine de l'immobilier avec 3 années d'expérience pertinente ou l'équivalent. Vous possédez de bonnes notions en comptabilité et une connaissance certaine des logiciels Word et Excel. Vous démontrez de fortes aptitudes pour la négociation.

Si vous désirez participer à une croissance à échelle humaine, nous souhaitons recevoir votre curriculum vitae d'ici le 6 octobre 2003. Prière de mentionner le titre du poste convoité et de faire parvenir votre demande à :

METRO RICHELIEU INC.
11 011, boul. Maurice-Duplessis, Montréal (Québec) H1C 1V6
Télé. : 514-643-1230 • Courriel : carrieres@metro.ca

METRO RICHELIEU est un employeur équitale.
Prière de ne pas téléphoner.

www.metro.ca



10 postes de professeur-e régulier-ère

DÉPARTEMENTS / ÉCOLES

CHAMPS DE SPÉCIALISATION

Communications

- Conception visuelle
- Relations publiques
- Entrée en fonction : 1^{er} janvier 2004

Informatique

- Génie microélectronique
- Entrée en fonction : 1^{er} janvier 2004

Management et technologie

- Système d'information et affaires électroniques
- Technologie et systèmes d'information
- Entrée en fonction : 1^{er} janvier 2004

Sciences biologiques

- Immunologie
- Entrée en fonction : 1^{er} juin 2004

Sciences comptables

- Trois postes en analyse financière
- Entrée en fonction : 1^{er} janvier 2004

Sexologie

- Sexologie clinique
- Entrée en fonction : 1^{er} juin 2004

Date d'entrée en fonction : selon chaque poste

L'UQAM, par sa « *Politique institutionnelle de recrutement de nouvelles ressources professorales* », recherche les ressources humaines les plus qualifiées afin de s'assurer un développement de qualité dans tous les domaines d'activité, tout en assurant le renouvellement de son corps professoral.

L'Université a adopté un programme d'accès à l'égalité en emploi pour les professeures et un programme d'équité en emploi pour les femmes, les membres des minorités visibles, les autochtones et les personnes handicapées.

Toutes les personnes qualifiées sont invitées à poser leur candidature, mais la priorité sera donnée aux canadiennes, canadiens et aux résidentes, résidents permanents.

Traitement : selon la convention collective SPUQ-UQAM

Une description détaillée de ces postes, y compris les exigences et les délais pour poser votre candidature, est disponible dans Internet à www.rhu.uqam.ca sous la rubrique « Affichage de postes ».

UQAM

Prenez position

Les innovateurs frappent à notre porte.

Au Canada, les innovations de Siemens dans les domaines électrique et électronique occupent une place importante dans la vie de tous les jours. C'est pourquoi nous cherchons actuellement d'autres personnes qui partagent notre approche créatrice.

Représentant, ventes techniques - PACS (réf. : 000437)

Afin de nous permettre de bien assumer notre rôle de leader dans le domaine des solutions médicales, vous planifierez, générerez et conclurez les opérations de ventes de systèmes RIS/PACS, et ce, pour la région de l'est du Canada. Vous vous assurerez que les ventes atteignent ou excèdent les objectifs prévus, entretiendrez des relations productives et décèlerez des occasions d'affaires intéressantes. L'implantation de stratégies de vente, l'identification et la compréhension des besoins de nos clients et l'élaboration de propositions visant la satisfaction de leurs exigences seront des aspects très importants de votre mandat. Ce poste requiert les qualifications suivantes :

- Diplôme d'études collégiales en génie électrique ou l'équivalent
- De 8 à 10 années d'expérience pertinente
- Bilinguisme parfait, français et anglais
- Connaissance approfondie de l'équipement médical, principalement RIS/PACS
- Excellentes aptitudes pour l'organisation, les relations interpersonnelles et la communication
- Approche orientée vers le client et les résultats
- Disponibilité pour voyager fréquemment

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae, avant le 8 octobre 2003, en visitant la section Carrière de notre site Internet : www.siemens.ca

SIEMENS
Innovar à la grandeur du monde.™

Chef de quart (superviseur ou superviseure de mécaniciens de machines fixes)

Poste permanent - **Centrale thermique de Tracy**
Concours DM030718A
Date limite : 7 octobre 2003

Mission de l'unité

• Exploiter les installations de production (équipement de production et services auxiliaires) de la centrale de Tracy selon les besoins du réseau et en conformité avec la loi et les règlements se rapportant aux mécaniciens de machines fixes et la loi et les règlements concernant les chaudières et les appareils sous pression.

Votre rôle

- Assurer la gestion d'une équipe d'opérateurs travaillant selon des quarts en rotation.
- Assister le chef de l'exploitation dans la réalisation et la gestion des produits de l'unité.
- Valider et réaliser le programme de production de la centrale de Tracy.
- Diriger et coordonner les manœuvres nécessaires au bon fonctionnement des équipements de production et des équipements connexes.
- Établir les normes et les directives d'exploitation.
- Assurer la sécurité des installations et le respect de la réglementation en favorisant de bonnes pratiques en matière d'environnement et de sécurité.
- Promouvoir la santé et la sécurité auprès des employés par une approche préventive.
- Assurer le perfectionnement, le maintien et le transfert des compétences au sein de l'équipe.

Votre profil

- D.E.P. ou D.E.C. dans un domaine pertinent ou D.E.S.
- Certificat de mécanicien de machines fixes en chauffage de moteur à vapeur classe 1 en conformité avec la Loi et les Règlements concernant les mécaniciens de machines fixes.
- Vaste expérience dans l'exploitation d'une centrale thermique de production électrique ou de production de vapeur.
- Aptitudes pour la gestion de ressources humaines, matérielles et financières.
- Connaissance appropriée du français parlé et écrit.
- Permis de conduire.

Particularités

Horaire : quarts de travail en rotation

Vous avez l'énergie qu'il nous faut!



Pour que votre candidature soit prise en considération, il est obligatoire de remplir le formulaire standardisé sur notre site Internet www.hydroquebec.com/emplois et de joindre votre C.V.

Nous communiquons uniquement avec les personnes retenues pour passer les tests. Nous offrons des chances d'emploi égales à tous et à toutes.



Branchée sur la relève!

www.hydroquebec.com/emplois

CONDUISEZ

VOTRE

CARRIÈRE

SELON VOS

AMBITIONS.

ING



www.ingcanada.com

EXPERTS EN SINISTRES INTERNES – INDEMNISATION

PLUSIEURS POSTES À MONTRÉAL – CONCOURS 03-362

UN POSTE À QUÉBEC – CONCOURS 03-370

Vous effectuerez, en communiquant par téléphone, les enquêtes appropriées pour tout genre de sinistres automobiles afin d'en déterminer les causes et les circonstances. Vous vérifierez les déclarations et calculerez les pertes ou les dommages couverts pour ensuite présenter un règlement juste des indemnités.

Vous devez posséder un(e) :

- Diplôme d'études collégiales ou une A.E.C. en assurance de dommages
- Permis d'expert en sinistres ou être disposé à obtenir les permis manquants
- Facilité à communiquer en français et en anglais, tant à l'écrit qu'à l'oral
- Bonne capacité d'analyse et de synthèse
- Connaissance des logiciels informatiques Word et Excel

Vous devez être :

- Flexible quant aux heures de travail (divers quarts de travail entre 8 h et 20 h)
- Orienté vers le client et savoir écouter
- Capable de vous adapter aux changements

AGENT DE SERVICE À LA CLIENTÈLE – INDEMNISATION

PLUSIEURS POSTES À MONTRÉAL – CONCOURS 03-367

Vous répondrez et acheminerez avec courtoisie les appels internes et externes, en recueillant tous les renseignements nécessaires et en les consignait au dossier. En outre, vous accomplirez diverses tâches de nature administrative telles que l'ouverture de dossiers, la vérification et la saisie de données, la préparation de rapports, la correspondance diverse, la réquisition de chèques ou d'autres tâches afin de répondre aux besoins du service.

Vous devez posséder un(e) :

- Diplôme d'études collégiales
- Expérience d'une année dans le domaine du service à la clientèle et/ou de l'assurance
- Facilité à communiquer en français et en anglais, tant à l'écrit qu'à l'oral
- Connaissance des logiciels informatiques Word et Excel

Vous devez être :

- Flexible quant aux heures de travail (divers quarts de travail entre 8 h et 20 h)
- Orienté vers le client et savoir écouter
- Capable de vous adapter aux changements

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 3 octobre 2003, en indiquant le numéro de concours et le titre du poste visé, par courriel à ressources.humaines@ingcanada.com.

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

Au Québec, ING emploie 2 000 personnes réparties dans toute la province. Au Canada, ING distribue ses produits d'assurance, d'investissement et ses services financiers par l'entremise de son réseau de courtage et en direct à ses 4 millions de clients. Les compagnies membres d'ING au Canada sont : la Compagnie d'assurance ING du Canada (ING Assurance), ING Novex, BELAIRdirect, ING Fonds, ING Gestion du patrimoine et Banque ING du Canada.

La société internationale Groupe ING, dont le siège social est situé à Amsterdam, a un actif de plus de 1 000 milliards de dollars et se situe parmi les 20 plus importantes institutions financières au monde. ING fait affaire dans 60 pays et compte près de 115 000 employés. ING occupe le premier rang de l'assurance de dommages au Québec.

Directeur - Construction Condominiums en hauteur

Notre client, un promoteur immobilier chef de file situé à Montréal, recherche un gestionnaire chevronné de la construction, apte à assurer la réalisation des projets d'envergure. Vous représenterez le propriétaire dans les négociations avec les entrepreneurs généraux et surveillerez la qualité, les échéanciers et les coûts des projets. De plus, vous interagirez avec les clients et les équipes de marketing et de service à la clientèle en ce qui concerne la personnalisation des résidences.

Ingénieur ou architecte de profession et bilingue, vous comptez entre 5 et 10 années d'expérience en construction de bâtiments en hauteur en béton, acquises au moins en partie chez un entrepreneur. Des connaissances de la construction des hôtels ou de résidences haut de gamme seront d'intérêt particulier.

Veuillez communiquer en toute confiance avec Don Y. Lee.



RESSOURCES HUMAINES ER
EXECUTIVE REGISTRY

1 200, avenue McGill College, bureau 1910
Montréal (Québec) H3B 2L1
Tél. : 514-866-7981, poste 310 • Téléc. : 514-866-7093
Courriel : lee@executive-registry.net



Situé à Châteauguay, à proximité de Montréal, et ouvert depuis 1988, le **Centre hospitalier Anna-Laberge**

est plus qu'un centre de

courte durée. C'est aussi :
- un concept architectural moderne
- un établissement jeune et dynamique
- une capacité d'accueil de 250 lits

Au sein de notre équipe, vous bénéficierez, entre autres,
- d'un programme Employeur de choix;
- d'un centre de conditionnement Gym Tonic et
- d'une garderie en milieu de travail.

Faites partie, vous aussi, d'une équipe chevronnée reconnue pour la qualité de ses services et le souci du bien-être de ses patients.

CHEF D'UNITÉ

Soins intensifs et 1^{er} Ouest
(médecine et pédiatrie)

CONCOURS 2003-133

Sous l'autorité de la directrice des soins infirmiers, vous planifierez, organiserez, dirigerez, coordonnerez et contrôlerez les activités liées à votre unité.

Membre en règle de l'OIIQ, vous combinez un baccalauréat en sciences infirmières avec 5 années d'expérience en soins critiques et 2 années en gestion. Vous faites preuve de leadership et d'esprit d'équipe.

PHYSIOTHÉRAPEUTE

2 postes permanents à temps complet

1 poste 3 jours/semaine

CONCOURS 2003-135

Vous êtes membre en règle de l'OPPQ et jumelez un baccalauréat en physiothérapie à une expérience en médecine physique adulte, auprès d'une clientèle hospitalisée et externe. Vous possédez une connaissance fonctionnelle de la langue anglaise.

ERGOTHÉRAPEUTE

Remplacement 5 jours/semaine

CONCOURS 2003-137

Membre en règle de l'Ordre des ergothérapeutes du Québec, vous cumulez 2 années d'expérience en médecine physique adulte, auprès d'une clientèle hospitalisée et externe. Vous démontrez une connaissance fonctionnelle de la langue anglaise.

COORDONNATEUR

d'activités de soins à la
direction des soins infirmiers

2 postes permanents à temps partiel

(soir/nuît - 1 fin de semaine sur 2, de 19 h à 7 h)

CONCOURS 2003-134

Membre en règle de l'OIIQ, vous jumelez un baccalauréat en sciences infirmières à une expérience en gestion. Vous êtes un partisan du travail d'équipe reconnu pour son leadership et possédez une expérience diversifiée en soins infirmiers, idéalement en soins critiques ou d'urgence.

INFIRMIER(ÈRE)S

Postes permanents sur l'équipe volante

CONCOURS 2003-136

ORTHOPHONISTE

Clientèle francophone en pédiatrie

Remplacement 5 jours/semaine

CONCOURS 2003-138

Vous êtes membre en règle de l'Ordre des orthophonistes du Québec et détenez une maîtrise en orthophonie.

Nous souhaitons également recruter des candidats pour la LISTE DE RAPPEL se rapportant aux postes suivants :

DIÉTÉTISTE (Membre de l'OPDQ)

TECHNICIEN(NE) EN DIÉTÉTIQUE

(Nutrition clinique)

TECHNOLOGUE EN RADIOLOGIE

SECRÉTAIRE MÉDICAL(E)

Si l'un de ces défis vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae, en mentionnant le titre du poste convoité, avant 15 h, le 11 octobre 2003, au Service de gestion des ressources humaines, Centre hospitalier Anna-Laberge, 200, boul. Brisebois, Châteauguay (Québec) J6K 4W8 • Téléphone : 450-699-2425 Télécopieur : 450-699-8134 • Courriel : josee.lefebvre@rssh16.gouv.qc.ca

Seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront un accusé de réception. Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

CONNAISSANCE
LOCALE

PERSPECTIVE
NATIONALE



RAY & BERNDTSON

Vancouver
Calgary
Toronto
Ottawa
Montréal
Halifax
St. John's

LE POUVOIR
DU LEADERSHIP

WWW.RAYBERNDTSON.COM

LEADERSHIP FONDÉ SUR LES PARTENARIATS, LE SERVICE DE QUALITÉ ET LA TECHNOLOGIE.

Directeur ou directrice de l'exploitation

Notre client, une division dynamique d'une importante société canadienne, est un chef de file national reconnu dans son secteur. Les nombreux investissements en matière de technologie nouvelle et innovatrice et la prestation de service d'excellente qualité, lui ont permis de gagner la confiance, le respect et l'estime de ses clients.

Vous relevez du président et êtes membre à part entière de l'équipe de direction. Vous dirigez une équipe de 40 professionnels hautement spécialisés qui offrent des solutions linguistiques aux clients de la grande région métropolitaine d'Ottawa.

Votre approche pratique, orientée sur les objectifs et les résultats, et votre entrepreneurship, sont les bases de votre expérience. Vous gérez dans un environnement dynamique

gouverné par les priorités tout en générant des profits. Confiant(e), autonome et entreprenant(e), vos expériences démontrent vos forces en matière de planification et d'application de stratégies commerciales dans une période de transition et de changement. À titre de formateur(trice) d'équipe et de leader, vous reconnaissez les compétences et les intérêts des membres de votre groupe. Votre style de gestion décisive vous permet de déléguer, tout en favorisant l'autonomie et la responsabilisation afin de livrer un service de haute qualité en temps opportun à de nombreux clients et intervenants.

Le candidat qui dirigera cette équipe avec crédibilité et succès détient un diplôme dans le domaine des affaires, est parfaitement bilingue et possède une

solide connaissance du domaine de la traduction, de la publication ou des communications. Si vous voulez vous joindre à cette société et souhaitez contribuer à sa croissance, veuillez communiquer avec Eric Lathrop de notre bureau d'Ottawa au (613) 742-3211 ou envoyez sous pli confidentiel votre curriculum vitae à eric.lathrop@rayberndtson.ca



RAY & BERNDTSON

Leader mondial en recrutement de cadres supérieurs



CENTRE DE LA PETITE ENFANCE CACHALOT INC.

Le Centre de la petite enfance Cachalot Inc. offre depuis février 2002, 80 places en installation et 50 places en milieu familial. Desservant majoritairement le personnel du Centre hospitalier Anna-Laberge à Châteauguay sur la Rive-Sud de Montréal, il est à la recherche d'un(e):

DIRECTEUR(TRICE)

Sous l'autorité du conseil d'administration, vous devez planifier, organiser, diriger et contrôler l'ensemble des ressources humaines, financières et matérielles du CPE. De plus, vous aurez à coordonner le camp de jour, superviser le milieu familial et participer à la négociation de la convention collective des employé(e)s.

Exigences:

- Formation appropriée en gestion combinée à cinq (5) ans d'expérience pertinente en milieu de garde ou dans le domaine de l'éducation;
- Connaissance de la comptabilité et de l'informatique (logiciel de gestion 2000 serait un atout);
- Leadership;
- Autonomie;
- Sens de l'organisation et des responsabilités;
- Esprit d'équipe et habiletés en communication et relations interpersonnelles.

Rémunération:

Votre rémunération sera établie en fonction de vos qualifications et expériences antérieures dans le cadre de l'échelle salariale de niveau III.

Si vous êtes intéressé(e) à vous joindre à une équipe dynamique et à relever de nouveaux défis, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae avant 16 h le 11 octobre 2003, à l'adresse suivante:

Madame Sandra Desrosiers, présidente
Concours CPE Cachalot Inc.
202, boulevard Brisebois
Châteauguay (Québec) J6K 4W8
Télécopieur: (450) 699-6743

3172653



TECHNICOLOR

Le Laboratoire Technicolor du Canada inc.

Vous voulez faire partie de l'équipe du plus grand laboratoire de films au monde?

Technicolor inc., chef de file mondial dans le domaine de la reproduction de films, vous invite à poser votre candidature pour un poste de

Technicien en instrumentation à son laboratoire à Mirabel

Responsabilités: Relevant du superviseur en électronique, le technicien en instrumentation possède l'expérience et les connaissances générales en contrôle de procédé pour réparer, modifier, améliorer ou installer le contrôle du procédé.

Exigences et profil

- 1) DEC en instrumentation;
- 2) Connaissances en programmation
 - RS 5K, RSView32, PanelView32, Visual Basic (atout), C++ (atout);
- 3) Maîtrise de Windows 2000, Word, Excel et Access database;
- 4) Minimum de 3 ans d'expérience;
- 5) Bilinguisme oral et écrit (français et anglais).

Faites équipe avec nous! Transmettez-nous votre curriculum vitae avant le 4 octobre 2003, en indiquant: candidature poste électrotechnicien et en inscrivant vos qualifications.

Courrier électronique:
ressources.humaines@thomson.net
Télécopieur: (450) 476-6721

Technicolor souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi. Seuls les candidats sélectionnés seront contactés.

3172750



Notre entreprise en pleine expansion est spécialisée dans la vente et la location d'équipement audiovisuel. Nous sommes présentement à la recherche d'un(e):

REPRÉSENTANT(E) SENIOR À LA LOCATION D'ÉQUIPEMENT AUDIOVISUEL

Préparer les soumissions avec les clients et faire le suivi des ventes.

Responsabilités :

- Développer notre clientèle dans la région de Montréal;
- Location de systèmes audiovisuels pour les salles de conférences;
- Assurer la représentation et le développement des affaires.

Compétences recherchées :

- Connaissance des systèmes de projection audiovisuels;
- 5 années d'expérience en représentation (industrie des réunions et congrès);
- Parfait bilinguisme;
- Très bonne connaissance de l'informatique.

Conditions :
Le poste offert est permanent et la rémunération varie selon l'expérience.

Solotech applique les règles en matière d'équité.

Faire parvenir votre curriculum vitae :

Solotech Multimedia Inc.
Sylvain Dorais
4820, 4^e Avenue
Montréal (Québec) H1Y 2T8
Par télécopieur : (514) 526-7703
par courriel : sdorais@solotech.qc.ca

3171812



EZEFLOW INC., un des leaders mondiaux dans la fabrication de raccords industriels de grand diamètre (de 6 à 54 pouces), est à la recherche d'un inspecteur en essais non destructifs :

Radiographe industriel

Le candidat, relevant du directeur du contrôle de la qualité, devra être qualifié selon la norme CGSB/ONGC 48.9712, niveau 2 option B.

Les personnes intéressées par ce poste devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 10 octobre 2003 à l'adresse suivante :

EZEFLOW INC.
985, André Liné
Granby (Québec)
J2J 1J6
Télécopieur : (450) 375-3772

*Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

3171396



Coordonnateur administratif / Coordonnatrice administrative de la recherche

Poste cadre - temps complet permanent



CENTRE HOSPITALIER
UNIVERSITAIRE DE QUÉBEC

Le Centre hospitalier universitaire de Québec est un établissement suprarégional à vocation générale et ultraspécialisée. Il dessert la population de la grande région de Québec et de l'Est du Québec. C'est un établissement d'enseignement universitaire en médecine, en sciences de la santé et un centre de recherche clinique, fondamentale et évaluative. Le CHUQ, issu de la fusion du CHUL, de L'Hôtel-Dieu de Québec et de l'Hôpital Saint-François d'Assise, compte plus de 7 000 employés et 900 médecins.

SOMMAIRE DU RÔLE ET DES RESPONSABILITÉS

Sous l'autorité immédiate du directeur scientifique du centre de recherche du Centre hospitalier universitaire de Québec (CRCHUQ), vous assistez ce dernier dans ses responsabilités administratives à l'égard des activités de recherche en ce qui a trait aux aspects suivants : la gestion financière de la recherche; la gestion des contrats de recherche; le suivi des achats de biens et de fournitures ainsi que la gestion d'un guichet unique et d'un registre des activités du CRCHUQ de même que l'inscription des données de la recherche au fichier SIRUL de l'Université Laval.

Dans votre rôle de responsable du processus d'allocation budgétaire et des opérations de gestion administrative du CRCHUQ, vous travaillez en collaboration étroite et constante avec la direction des services financiers du CHUQ. Vous mettez en place le cadre budgétaire prévu par le Bureau de direction du CRCHUQ et vous vous assurez, dans votre exécution, du respect des orientations et des décisions en ce qui a trait aux différentes allocations budgétaires. Vous avez de plus la responsabilité de vous assurer que tout projet de recherche respecte les politiques spécifiques des bailleurs de fonds ou toute autre politique émise par le CHUQ, l'Université Laval et le centre de recherche.

En concertation avec les chefs des unités de recherche et les chercheurs, vous voyez également à la conception et la réalisation de mandats spéciaux visant entre autres choses, au développement des services aux chercheurs et à la mise en œuvre de nouveaux outils de gestion.

EXIGENCES :

- Posséder une expérience et une connaissance pertinentes du milieu de la recherche de même qu'une connaissance approfondie des organismes subventionnaires et du marché de la recherche en partenariat avec le secteur privé;
- Détenir un minimum de cinq années d'expérience dans un poste d'encadrement de préférence acquises dans le secteur public ou parapublic;
- Connaître les normes et pratiques comptables ainsi que des lois et règlements des établissements de santé est un atout important;
- Connaître les techniques pertinentes (planification et contrôle budgétaire, gestion des installations matérielles, méthodes comptables informatisées, systèmes d'approvisionnement informatisés, réseaux informatiques, etc.);
- Être membre de l'Association des administrateurs de recherche universitaire du Québec ou de l'Association canadienne des administrateurs de recherche universitaire est un atout.

RÉMUNÉRATION : classe 15

Minimum : 57 194 \$ - Maximum : 74 354 \$

3172782A



La recherche clinique vous intéresse ?

Situé à Montréal, Innovaderm Recherche effectue des études cliniques de phase 1 à 4 pour le compte de l'industrie pharmaceutique. Nous offrons un environnement de travail stimulant ; un plan de formation et des possibilités d'avancement.

Nous sommes en pleine croissance et recherchons des :

• Infirmier(ère)s de recherche

Vous aimez le travail avec les patients ? Nous avons besoin d'infirmières pour faire la surveillance de patients recevant un médicament expérimental. La personne idéale possède une expérience clinique diversifiée et est habile avec les intraveineuses. Nous offrons du travail à temps plein ou partiel de jour, du lundi au vendredi. Le bilinguisme est un atout.

Envoyez votre C.V. dès maintenant
innovaderm@innovaderm.ca
ou par télécopieur : (514) 521-4175

3172847



Coordonnateur / coordonnatrice à la gestion financière de la recherche

Poste cadre - temps complet permanent



CENTRE HOSPITALIER
UNIVERSITAIRE DE QUÉBEC

Le Centre hospitalier universitaire de Québec est un établissement suprarégional à vocation générale et ultraspécialisée. Il dessert la population de la grande région de Québec et de l'Est du Québec. C'est un établissement d'enseignement universitaire en médecine, en sciences de la santé et un centre de recherche clinique, fondamentale et évaluative. Le CHUQ, issu de la fusion du CHUL, de L'Hôtel-Dieu de Québec et de l'Hôpital Saint-François d'Assise, compte plus de 7 000 employés et 900 médecins.

SOMMAIRE DU RÔLE ET DES RESPONSABILITÉS

Sous l'autorité immédiate du directeur des finances et des systèmes d'information de gestion, vous assistez ce dernier dans ses responsabilités administratives à l'égard des activités du centre de recherche du Centre hospitalier universitaire de Québec (CRCHUQ). Vous participez à l'élaboration et à la mise en œuvre de politiques, directives et processus administratifs visant à assurer que la gestion administrative et financière des opérations du CRCHUQ s'effectue dans le respect des obligations du CHUQ. Dans l'accomplissement de vos fonctions, vous travaillez en collaboration étroite et constante avec la direction administrative du centre de recherche.

Vous contrôlez aussi l'observance des normes et directives de gestion du CHUQ visant les activités relatives à sa mission de recherche. Vous pouvez ainsi en tout temps suivre l'une ou l'autre des activités du centre de recherche afin d'assurer le conseil d'administration et la Direction générale du CHUQ du respect de leurs obligations financières et légales.

Vous êtes responsable du contrôle des processus contractuels. Vous assurez l'application des règles d'élaboration et approbation de contrats.

Vous assurez aussi l'observance de l'application des règles d'élaboration et approbation pour les contrats de partenariats et de transferts technologiques issus de la valorisation des résultats de la recherche. Conséquemment, vous représentez la direction du CHUQ lorsqu'il s'agit de s'assurer et de vérifier que tout contrat relié à la valorisation respecte les diverses politiques et ententes liant l'établissement à ses partenaires.

EXIGENCES :

- Posséder une expérience pertinente en gestion, une connaissance du milieu de la recherche universitaire, de même qu'une excellente connaissance des organismes subventionnaires et du marché de la recherche contractuelle;
- Être détenteur d'un diplôme de 1^{er} cycle en sciences comptables ou en administration des affaires, option comptabilité ou toute autre formation équivalente telle que démontrée par une expérience de travail préalable probante;
- Détenir un minimum de cinq années d'expérience dans un poste d'encadrement de préférence acquises dans une fonction similaire au sein d'un organisme public ou parapublic;
- Être membre d'une corporation professionnelle (C.A., C.G.A. ou C.M.A.);
- Connaître les normes et pratiques comptables ainsi que des lois et règlements des établissements de santé est un atout important;
- Connaître les techniques pertinentes (planification et contrôle budgétaire, gestion des installations matérielles, méthodes comptables informatisées, systèmes d'approvisionnement informatisés, réseaux informatiques, etc.).

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant 16 heures le 25 octobre 2003, à l'adresse suivante :

CONCOURS
Coordonnateur/
Coordonnatrice à la gestion financière de la recherche
Direction des finances
et des systèmes d'information de gestion

Centre hospitalier universitaire
de Québec
L'Hôtel-Dieu de Québec
Direction des ressources
humaines
Gestion des mouvements de la
main-d'œuvre et des avantages
sociaux
11, côte du Palais,
Québec (Québec) G1R 2J6

3171992

L'Association Sectorielle Fabrication d'Équipement de Transport et de Machines cherche un(e)

HYGIÉNISTE DU TRAVAIL / ERGONOME

LES TÂCHES : Offrir de l'assistance technique en prévention des accidents et des maladies professionnelles ainsi que de la formation dans les domaines du SIMDUT, de l'entreposage, de la manipulation et du transport des matières dangereuses, de la protection respiratoire, de l'aménagement ergonomique des postes de travail, de la ventilation, du bruit, des contraintes termiques...

LES EXIGENCES : Diplôme universitaire dans une discipline pertinente (génie, sciences) avec une expérience de travail de 5 ans. Diplôme de 2^e cycle serait un atout.

Faire parvenir votre C.V. **avant le 17 octobre 2003**, à l'attention de **Mme Diane Lahièrre**, adjointe au directeur, par courriel au 3565, rue Jarry Est, bureau 202, Montréal (Québec) H1Z 4K6 ou par télécopie au (514) 729-8628.

3171992



DU PLATEAU MONT-ROYAL

Le CLSC du Plateau Mont-Royal est situé au coeur de la vie de Montréal et dessert une population d'environ 50 000 personnes.

Chef de programmes Enfance - Jeunesse - Famille

Affectation temporaire: 1 an
Possibilité de permanence

Responsabilités:

Sous l'autorité de la directrice de l'administration des programmes et des services généraux, vous assurerez auprès d'une clientèle diversifiée la dispensation des programmes et services axés sur le respect et l'autonomie des individus et des communautés et sur le maintien en milieu de vie naturel. Vous serez responsable de la gestion des ressources humaines, financières, matérielles et informationnelles sous votre responsabilité. Vous assurerez également la gestion des programmes de périnatalité et petite enfance, enfance et scolaire, jeunesse, nutrition ainsi que planning et sexualité.

Exigences:

- Diplôme universitaire de 1^{er} cycle dans une discipline appropriée;
- Formation en gestion, un atout;
- Expérience dans une fonction de gestion;
- Minimum de 2 ans d'expérience de travail auprès de la clientèle enfance-jeunesse-famille, un atout;
- Capacité de gérer en situation de changements;
- Tolérance au stress;
- Connaissance de l'environnement Windows (Word, Excel, Lotus);
- Leadership et dynamisme;
- Capacité de mobiliser et de motiver le personnel.

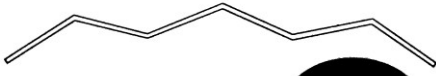
Conditions de travail:

Selon les normes en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux, classe 14.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 10 octobre 2003.

Madame Nathalie Gravelle
Direction des services administratifs
CLSC du Plateau Mont-Royal
4689, av. Papineau, Montréal H2H 1V4
Télécopieur: (514) 521-1886
Courriel: clscplateau@ssss.gouv.qc.ca

3172602



Résidences Yvon-Brunet • Réal-Morel • Louis-Riel

LA RÉSIDENCE YVON-BRUNET ET LES CENTRES D'ACCUEIL RÉAL-MOREL ET LOUIS-RIEL constituent un regroupement de trois CHSLD, où vivent près de 450 résident(e)s et qui poursuit une démarche fondée sur une « charte des droits et libertés de la personne âgée », accordant autant d'importance à l'aspect social du vieillissement qu'à son aspect biologique.

LA RÉSIDENCE YVON-BRUNET est à la recherche d'un(e)

CHEF D'UNITÉ (TEMPS COMPLET PERMANENT)

MANDAT :

Vous planifierez, organiserez, coordonnerez et contrôlerez les ressources humaines, matérielles et financières de notre **UNITÉ SPÉCIFIQUE DE NIVEAU 1** afin d'en faire, d'abord et avant tout, un milieu de vie de qualité pour chaque résident.

EXIGENCES :

- Formation universitaire de 1^{er} cycle en psychoéducation ou en psychologie
- Cinq années d'expérience avec une clientèle présentant des problèmes de comportement
- Expérience dans un rôle de leadership
- Connaissance de la personne âgée et du vieillissement, un atout
- Orientation démontrée vers les besoins de la clientèle
- Grand respect des droits individuels
- Sens aigu des responsabilités
- Allergie génétique à toute forme de bureaucratie

SALAIRE : Classe 12 (MSSS)

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **au plus tard le vendredi 10 octobre 2003** à l'adresse suivante : **Concours « Chef d'unité » a/s Daniel Ouellet, Directeur de résidence, Résidence Yvon-Brunet, 6250, av. Newman, Montréal (Québec) H4E 4K4.**

Une réponse sera transmise uniquement aux candidat(e)s retenu(e)s pour une entrevue.

3173023A



Centre hospitalier de Gaspé

Le Centre hospitalier de Gaspé dessert la population de la MRC de La Côte-de-Gaspé (22 000

habitants) répartie sur environ 150 kilomètres de côte. Il compte 126 lits d'hébergement et de soins de longue durée et 56 lits de soins généraux et spécialisés. Près de 45 médecins sont membres actifs du Conseil des médecins, dentistes et pharmaciens et 450 employés sont détenteurs de poste. Il opère dans trois pavillons avec un budget global d'environ 31 millions \$.

Le Centre hospitalier de Gaspé, centre hospitalier offrant des soins généraux et spécialisés, des services d'hébergement et de soins de longue durée et des services ambulatoires est à la recherche d'un :

Directeur de soins infirmiers et de services aux hospitalisés

Sommaire de la fonction :

Sous l'autorité du directeur général, le directeur des soins infirmiers et de services aux hospitalisés, assisté d'un adjoint, s'assure de la planification, de l'organisation, de la direction, de la coordination, de l'évaluation et du contrôle des activités nécessaires à la dispensation des soins et services aux bénéficiaires. S'assure, en complémentarité avec le directeur des services professionnels et des services ambulatoires, du développement, de l'élaboration, de l'évaluation et des choix de politiques et de programmes pour l'ensemble des secteurs de soins. S'assure de la gestion des ressources humaines, matérielles, financières et informationnelles des services sous sa responsabilité.

Les principaux défis :

Revoir l'offre de service en santé mentale, s'assurer de la mise en place de la Loi modifiant le Code des professions, procéder à de la réorganisation du travail, revoir le fonctionnement de certains programmes (courte durée gériatrique, soins palliatifs), s'assurer d'être actif dans le réseau intégré des personnes âgées, s'assurer de la mise en place de l'approche prothétique, s'assurer de l'utilisation efficiente de ses ressources, participer à la réalisation du programme fonctionnel et technique.

Exigences du poste :

- Être membre en règle de l'O.I.I.Q.;
- Études de 1^{er} cycle universitaire en soins infirmiers avec en complément du perfectionnement en gestion;
- Des études de 2^e cycle en gestion sera un atout;
- Cinq années d'expérience dans le réseau de la santé et des services sociaux dont trois à titre de gestionnaire.

Compétences-clés :

- Préoccupation clientèle
- Sens du partenariat
- Sens de la communication interpersonnelle et organisationnelle
- Gestion de soi
- Gestion axée sur les résultats
- Gestion du changement
- Gestion de conflits
- Leadership mobilisateur

Salaire :

Selon les normes du réseau de la santé et des services sociaux.

Période d'affichage :

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur offre de service accompagnée de leur curriculum vitæ d'ici le 15 octobre 2003, à 16 h, à l'adresse suivante :

Directeur général
Centre hospitalier de Gaspé
215, boul. de York Ouest, Gaspé (Québec) G4X 2W2

Georgia-Pacific CANADA INC.



TECHNICIEN EN INSTRUMENTATION

Georgia-Pacific Canada Inc. est à la recherche d'un technicien en instrumentation pour sa papeterie de Thorold, Ontario.

Le candidat idéal doit être en possession d'un diplôme de technicien en instrumentation d'un collègue reconnu, avoir une connaissance générale des ordinateurs et devra compléter avec succès un examen d'aptitudes.

La personne choisie aura un minimum de 3 ans d'expérience dans les domaines suivants :

- D.C.S.: Interface, vérification de boucles, dépannage, etc.
- P.L.C.: Programmation, interface, vérifications, démarrage, dépannage, etc.
- Instrumentation: Incluant valves automatiques, débitmètres, transmetteurs de pression ou de niveau, et tout autre équipement relatif à l'industrie papetière. Doit être capable de déterminer le type et le modèle d'équipement requis, de réparer, calibrer, etc., ces équipements (électronique, pneumatique, hydraulique)
- Contrôleurs digitaux: doit être capable de réparer et programmer les contrôleurs digitaux.

La personne choisie doit être capable de travailler efficacement en groupe, être autonome et capable d'initiatives et de compléter ses projets, de développer un plan d'action pour respecter un échéancier.

Georgia-Pacific Thorold est une papeterie moderne de 104 employés située en banlieue de St. Catharines (Ontario).

Le milieu de travail est anglophone et le candidat choisi doit être capable de s'exprimer en anglais.

S.V.P. envoyer votre C.V. au :

Service des Ressources humaines
Georgia-Pacific Canada Inc.
319, rue Allanburg
Thorold, Ontario L2V 5C3
ou camharri@gapac.com



Technologies pour surfaces

Nous sommes à la recherche de 2 personnes professionnelles et talentueuses pour se joindre à notre équipe du marketing pour contribuer à l'amélioration continue de notre communication envers notre clientèle.

Gérant(e) - Promotion des ventes

Le ou la candidate procèdera au développement, à l'implantation et à l'administration de programmes et d'initiatives afin de promouvoir les ventes de la compagnie. Les tâches incluront l'évaluation de l'efficacité des activités et l'identification d'occasions d'affaires dans les divers segments du marché.

Qualifications :

- Diplôme universitaire ou une expérience équivalente;
- Un minimum de 5 ans dans le domaine du marketing;
- Une maîtrise de l'anglais et du français parlé et écrit.

Assistant(e) au marketing

Le ou la candidate travaillera en collaboration avec les membres du département du marketing pour supporter l'accomplissement des tâches et planifiera son travail de façon à respecter les dates limites. Les responsabilités incluront la coordination du matériel promotionnel, la traduction de textes de l'anglais au français, et la compilation de données pour des rapports.

Qualifications :

- DEC en bureautique;
- Expérience de 3 ans dans un poste similaire;
- Maîtrise des grammaires française et anglaise;
- Bonne connaissance des logiciels Microsoft Office.

Nous offrons une opportunité exceptionnelle pour le défi et la réussite professionnelle au sein d'une compagnie dynamique. Rémunération et avantages sociaux compétitifs.

Veuillez faire parvenir votre C.V. à :

J. Walter Compagnie Ltée
5977, route Transcanadienne, Pointe-Claire (Québec) H9R 1C1
Télécopieur : 514-630-2828 Courriel : carrieres@jwalter.ca
www.walter.com



Situé à Montréal-Nord et comptant 184 lits, l'Hôpital Marie-Clarac est un établissement de soins de courte durée dont la mission est d'offrir des services de réadaptation, de transition et de soins subaigus à une clientèle adulte.

Nous sommes à la recherche de :

ASSISTANT(E)S INFIRMIER(ÈRE)S-CHEFS D'UNITÉ

Pour combler des postes permanents à temps partiel (4/15) de soir et de nuit

Détenir un baccalauréat en sciences infirmières ou par cumul de certificats complétés ou avoir débuté son bacc.

Membre de l'O.I.I.Q.

Avoir une (1) année d'expérience comme infirmière

INFIRMIERS — INFIRMIÈRES

Pour combler des postes permanents à temps partiel (4/15) de soir et de nuit

D.E.C. en techniques infirmières

Membre en règle de l'O.I.I.Q.

Avoir le goût de s'impliquer dans un milieu actif et en constante évolution

INFIRMIERS-INFIRMIÈRES AUXILIAIRES

Pour notre liste de rappel

Diplôme d'études professionnelles en «Santé, assistanc et soins infirmiers»

Membre de l'O.I.I.A.Q

COMMIS INTERMÉDIAIRE

au service des soins infirmiers

Pour notre liste de rappel

Diplôme de secondaire V - option bureautique

Excellente maîtrise du français parlé et écrit

Bonne connaissance des logiciels Word et Excel

TECHNICIENNE EN DIÉTÉTIQUE

Pour notre liste de rappel

D.E.C. en technique de diététique

Expérience dans un service de nutrition clinique

Connaissances en informatique sur logiciel

Microgesta serait un atout.

AIDE EN ALIMENTATION

Pour notre liste de rappel

Expérience dans un service alimentaire d'un centre hospitalier serait un atout.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

Direction des ressources humaines
Hôpital Marie-Clarac
3530, boul. Gouin Est
Montréal-Nord (Québec) H1H 1B7
Télécopieur: (514) 321-9626

N.B.: Seules les personnes reçues en entrevue recevront une réponse écrite de notre part.

Avocat(e)-réviseur(e) - Montréal

La personne choisie travaillera à temps plein au sein de nos services linguistiques et révisera des traductions de textes juridiques et financiers du point de vue juridique, surtout de l'anglais au français. Il s'agit d'un poste d'un an avec possibilité de prolongation.

Cette personne est membre du Barreau du Québec et a de l'expérience en traduction ou en révision au sein d'un cabinet d'avocats. Elle a une excellente maîtrise du français et de l'anglais. En outre, elle est capable de travailler sous pression, possède l'esprit d'équipe et connaît bien les domaines de la finance et des valeurs mobilières.

Les demandes seront traitées confidentiellement et doivent être reçues au plus tard le 20 octobre 2003 :

Ogilvy Renault
Service des ressources humaines
Bureau 1100
1981, avenue McGill College
Montréal (Québec) H3A 3C1
Télécopieur : (514) 286-8264
Courriel : cvor@ogilvyrenault.com

Nous remercions tous les candidats; toutefois, seules les personnes convoquées à une entrevue seront avisées.

Nous souscrivons aux principes d'équité en matière d'emploi.



Expertise
par excellence

ogilvyrenault.com

Montréal • Ottawa
Québec • Toronto
Vancouver • Londres

Depuis plus de 160 ans, Fraser Milner Casgrain s.r.l. (FMC) se distingue comme l'un des plus grands cabinets dans le domaine du droit des affaires au Canada. Comptant plus de 550 avocats répartis dans sept bureaux, FMC offre toute l'étendue de son expérience et ses conseils juridiques reconnus pour contribuer à la réussite de ses clients.

Avocate ou Avocat Litige commercial et insolvabilité

Vous maîtrisez le français et l'anglais et détenez de 2 à 3 ans de pratique ainsi que les atouts nécessaires à la recherche et à la préparation de dossiers, à la rédaction de mémoires et d'opinions et à la représentation devant les tribunaux.

Toutes les demandes seront traitées de façon confidentielle. Veuillez acheminer votre curriculum vitae et une copie de vos résultats universitaires à l'attention de M^{re} Louise Violette, directrice du développement professionnel, avant le 11 octobre 2003.

Fraser Milner Casgrain s.r.l., Dossier n° LV-0903
1, Place Ville-Marie, bureau 3900
Montréal (Québec) H3B 4M7

Nous apprécions l'intérêt que vous manifestez pour ce poste et envers notre cabinet, toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.



FRASER MILNER CASGRAIN s.r.l.

www.fmc-law.com

MONTRÉAL • OTTAWA • TORONTO • EDMONTON • CALGARY • VANCOUVER • NEW YORK



Notre établissement gère les activités du CLSC pour la MRC de L'Assomption et offre des services d'hébergement et de soins de longue durée à quelque 357 personnes en perte d'autonomie, et ce, dans trois CHSLD ainsi qu'en ressources intermédiaires et en résidences de type familial. Nous offrons également des services en centre de jour.

Nous préconisons une philosophie d'intervention qui définit la clientèle comme étant notre raison d'être ainsi qu'une philosophie de gestion qui tend à valoriser et à motiver notre personnel en le considérant comme notre ressource la plus importante.

Nous sommes à la recherche de candidats qui occuperont deux postes permanents de cadre intermédiaire :

CHEF D'ADMINISTRATION DES PROGRAMMES DES SERVICES GÉNÉRAUX

Fonctions : Sous l'autorité du directeur du regroupement Enfance, Jeunesse, Famille et Services généraux (prélèvements, clinique ambulatoire, accueil psychosocial et santé mentale adulte), vous offrirez à une clientèle diversifiée les programmes préventifs et curatifs sous votre juridiction, lesquels sont axés sur le respect et l'autonomie des individus et des communautés et sur le maintien en milieu de vie naturel dans différents points de service répartis sur le territoire. De plus, vous gèrerez les ressources humaines, financières, matérielles et informationnelles sous votre responsabilité.

Lieu de travail : Repentigny, avec déplacements réguliers vers les autres points de service (L'Épiphanie et Le Gardeur)

CHEF D'ADMINISTRATION DES PROGRAMMES DE LA CLIENTÈLE HÉBERGÉE

Fonctions : Sous l'autorité du directeur du regroupement personnes adultes en perte d'autonomie, vous offrirez à une clientèle diversifiée les programmes préventifs et curatifs sous votre juridiction, lesquels sont axés sur le respect et l'autonomie des individus et des communautés dans une approche milieu de vie dans différents points de service répartis sur le territoire. De plus, vous gèrerez les ressources humaines, financières, matérielles et informationnelles sous votre responsabilité.

Lieu de travail : L'Assomption, avec déplacements réguliers vers les autres points de service (Repentigny et Le Gardeur)

Exigences et rémunération pour ces deux postes : • Baccalauréat en sciences infirmières ou en sciences humaines • Certificat en administration • Minimum de cinq années d'expérience pertinente dans les secteurs mentionnés, dont trois liées à des fonctions d'encadrement, de supervision professionnelle et de gestion • Aptitudes pour la communication et la mobilisation du personnel

La rémunération est déterminée selon les normes en vigueur pour les cadres du réseau de la santé et des services sociaux.

Vous pouvez également consulter notre site Internet : www.clsc-chsld-meilleur.qc.ca

Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae avant le 13 octobre 2003, en indiquant le titre du poste visé, à la :

Direction des ressources humaines, CLSC – CHSLD – MEILLEUR
410, boul. L'Ange-Gardien, L'Assomption (Québec) J5W 1S7
Télécopieur : (450) 589-9916

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.
Seules les personnes convoquées en entrevue recevront un accusé de réception.

Offre d'emploi

Montréal

Concours - comblement temporaire

Assistant(e) administrative

Salaire : 42 772 \$ à 59 872 \$

Numéro de l'emploi : 02-01-01-12647

Nature de l'emploi :

Sous la responsabilité du Directeur général, le titulaire gère les activités qui consistent à offrir au directeur général un soutien et un support administratif constants pour les divers mandats et dossiers qui lui sont soumis. Dans le cadre de ses responsabilités, gère le personnel de soutien affecté au bureau du Directeur général, établit et maintient les liens fonctionnels avec les divers intervenants des services municipaux, organismes par-municipaux et partenaires externes impliqués dans les dossiers et mandats qui leur sont référés.

Exigences : Détenir un diplôme d'études collégiales en techniques de bureautique ou techniques administratives. Crédits universitaires en administration, un atout ; Avoir acquis plus de 8 années d'expérience dans le domaine du secrétariat ou de l'administration. Expérience en gestion, un atout.

Autres exigences : Bonne connaissance des activités des services municipaux, des rouages administratifs et des politiques générales de la Ville. Maîtrise du français parlé et écrit et bonne connaissance de l'anglais parlé et écrit. Habileté à transiger et à maintenir des contacts harmonieux avec les divers intervenants, à gérer du personnel et à coordonner diverses activités de bureau. Capacité d'analyse, de jugement et bon sens de l'organisation. La personne doit faire preuve de discrétion et de disponibilité.

Inscription :

Les personnes intéressées doivent acheminer leur curriculum vitae accompagné d'une lettre de présentation adressée à la destinataire mentionnée ci-dessous, **au plus tard le 3 octobre 2003**, et de plus fournir une copie de leur diplôme.

Faire parvenir votre demande dûment remplie à :

Brigitte Pétrin
• Par télécopieur : (514) 872-8434
• Par la poste :
Ville de Montréal
Secrétariat général
Division du soutien à la gestion
275, rue Notre-Dame Est, bureau 4.103
Montréal (Québec) H2Y 1C6

Remarques

Le service se réserve le droit de refuser toute demande incomplète ou reçue après la date prévue.

La Ville de Montréal souscrit aux principes d'égalité en emploi et invite donc les femmes, les autochtones, les membres des minorités visibles et des minorités ethniques à soumettre leur candidature.

Le masculin est utilisé dans le but d'alléger le texte seulement.



Le CHSLD Les Havres offre l'hébergement et les soins de longue durée à 288 résidents et dessert une clientèle externe de plus de 200 clients. Dans nos deux sites, nous offrons un milieu de vie chaleureux, confortable, sécurisant et dynamique à notre clientèle.

Situé dans le secteur nord de l'île de Montréal, notre établissement s'enrichit d'une diversité culturelle; nos locaux offrent un environnement agréable et propice à la poursuite du développement du milieu de vie. Une équipe de cadres dynamiques, créatifs et engagés et près de 400 employé(e)s collaborent à la qualité des services offerts.

Nous sommes à la recherche d'une personne pour combler le poste de :

Directeur(trice) des ressources humaines

Principaux défis:

- Poursuivre la démarche de mobilisation des équipes et le développement des compétences du personnel;
- Assurer le suivi de la démarche de l'agrément d'appréciation de la qualité et de la gestion des risques;
- Mener les relations de travail dans un contexte de partenariat;
- Diriger les équipes des services de santé, de dotation et avantages sociaux et de la liste de rappel;
- Réaliser des mandats spéciaux de l'organisation.

Profil recherché:

- Diplôme universitaire de premier cycle en relations industrielles jumelé à une maîtrise pertinente à l'exercice du poste;
- Cinq ans d'expérience de gestion reliée à la fonction dans le réseau de la santé et des services sociaux;
- Réalisations professionnelles démontrant du leadership, de l'innovation, de la créativité et du dynamisme;
- Capacité de développer une synergie d'équipe et de travailler en partenariat;
- Connaissance des différentes conventions collectives du réseau de la santé.

Rémunération:

En conformité avec les politiques applicables aux postes de cadres supérieurs du réseau de la santé et des services sociaux.

Les personnes intéressées à se joindre à notre équipe d'encadrement sont invitées à faire suivre leur curriculum vitae avant 17 h le 14 octobre 2003 à l'attention de :

La direction générale, CHSLD Les Havres
7400, boul. St-Michel, Montréal (Québec) H2A 2Z8



L'excellence au cœur de nos soins

Le **Centre Hospitalier de St. Mary**, un hôpital communautaire affilié à l'Université McGill, fournit à une clientèle multiculturelle des soins de grande qualité axés sur le patient et la famille. Notre structure de gestion par programmes favorise la formation continue, le perfectionnement des compétences, le travail d'équipe et l'autonomie. Nos employés contribuent concrètement à notre succès. Nous offrons présentement des postes stimulants pour des gens passionnés par leur métier.

Coordonnateur(trice) Services de renseignements aux bénéficiaires

À ce poste permanent à temps plein, relevant de la vice-présidente, Opérations et Soins infirmiers, vous serez responsable de gérer le personnel ainsi que toutes les ressources financières, matérielles et informationnelles pour les services des archives médicales, de l'admission et de la centrale d'enregistrement. Outre un baccalauréat en gestion de la santé et l'achèvement d'un cours en archives médicales, vous devez compter au moins 5 ans d'expérience à titre d'archiviste médicale et 3 ans d'expérience en gestion. Il vous faut également être bilingue et membre en règle de l'Association québécoise des archivistes médicales (AQAM).

Personne-ressource : fanny.bertrand@ssss.gouv.qc.ca

Coordonnateur(trice) des bénévoles Programme de cancérologie

À ce poste contractuel, relevant de la directrice du Service des bénévoles et du gestionnaire du Programme de cancérologie, vous aurez pour mandat de planifier et de coordonner le travail des bénévoles ainsi que gérer des projets multiples. Pour relever ce défi, vous devez être bilingue et détenir un diplôme d'études postsecondaires en sciences sociales ou en ressources humaines. Une expérience d'au moins 2 ans en gestion et une connaissance du bénévolat dans le secteur de la santé seraient des atouts.

Personne-ressource : christel.guerre@ssss.gouv.qc.ca

Ergothérapeute Programme de santé mentale (équipe de réadaptation)

Pour ce poste temporaire à temps partiel (21 heures par semaine), vous devez détenir un diplôme universitaire de 1^{er} cycle en ergothérapie et être membre en règle de l'Ordre des ergothérapeutes du Québec (OEQ). Le bilinguisme est requis tandis qu'une expérience de soins auprès d'une population adulte souffrant de troubles de santé mentale constitue un atout important.

Personne-ressource : john.trubiano@ssss.gouv.qc.ca

Nous vous invitons à consulter notre site Web au **www.smhc.qc.ca** pour de plus amples détails.

Si vous êtes intéressé(e) à rejoindre les rangs de notre équipe de professionnel(le)s chevronné(e)s et que vous possédez la motivation pour innover dans le milieu, faites parvenir votre CV, avant le **10 octobre 2003**, au : **Service des ressources humaines, Centre Hospitalier de St. Mary, 3830, avenue Lacombe, Montréal (Québec) H3T 1M5. Télécopieur : 514.734.2633.**

Le Centre Hospitalier de St. Mary favorise l'équité en matière d'emploi.



L'ÉTS, le génie pour l'industrie

L'École de technologie supérieure, l'un des dix établissements du réseau de l'Université du Québec, offre des programmes de baccalauréat, maîtrise et doctorat en génie. Sa mission est axée vers l'ingénierie d'application et elle privilégie la filière de formation technologique. Elle maintient des liens étroits avec l'industrie grâce à son système d'enseignement coopératif, ses activités de recherche et la participation de nombreux industriels à ses instances décisionnelles.

DIRECTEUR DU BUREAU DES RELATIONS INTERNATIONALES

L'École de technologie supérieure est à la recherche d'un directeur du Bureau des relations internationales. La personne recherchée est responsable du développement et de la mise en œuvre du plan d'action de l'internationalisation des activités d'enseignement, de recherche et de services à la collectivité ainsi que des activités de coopération internationale.

Si vous êtes intéressé par ce poste, veuillez prendre connaissance des responsabilités et exigences sur le site WEB de l'École de technologie supérieure à la rubrique: **offredemploi.etsmtl.ca**

Vous êtes prié de faire parvenir votre curriculum vitae avant 17 h le 10 octobre 2003, au :

**Service des ressources humaines
École de technologie supérieure
1100, rue Notre-Dame Ouest
Montréal (Québec) H3C 1K3
Courriel : candidatures@etsmtl.ca**

Nous remercions tous les candidats de leur intérêt; toutefois, seules les personnes retenues pour une entrevue recevront une réponse écrite. Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration, cette offre s'adresse aux citoyens canadiens et aux résidents permanents.



Une histoire d'amour

Dans notre superbe milieu de vie, le personnel accueillant et la clientèle s'épanouissent en harmonie. Avec ses 369 lits sur 2 installations physiques distinctes, le CHSLD Émilie-Gamelin, Armand-Lavergne est un établissement public offrant des programmes d'hébergement régulier, d'unité spécifique, de santé mentale et de centres de jour. Grâce à des équipements et à des installations modernes et adaptés, le travail y est stimulant. De plus, de nombreux programmes d'orientation et de formation y sont accessibles.

Technicien(ne) en administration

À ce poste permanent à temps complet, syndicable non syndiqué, relevant de la directrice des ressources humaines, vous serez responsable de la gestion de la liste de rappel et participerez au processus lié à la dotation ainsi qu'à la planification des besoins en main-d'œuvre. Titulaire d'un DEC en techniques administratives, vous possédez au moins 3 ans d'expérience pertinente.

Votre rémunération sera établie selon les normes du MSSS.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, au plus tard le **8 octobre 2003**, au : **CHSLD Émilie-Gamelin, Armand-Lavergne, Direction des ressources humaines, 1440, rue Dufresne, Montréal (Québec) H2K 3J3. Télécopieur : (514) 527-3587. Courriel : catheline.marchalle@ssss.gouv.qc.ca**

Seules les personnes convoquées en entrevue recevront une réponse écrite.

Au cœur de notre action



**CENTRE
D'HÉBERGEMENT
ET DE SOINS
DE LONGUE DURÉE**

**Émilie-Gamelin,
Armand-Lavergne**

CONSEILLER - CONSEILLÈRE EN PRÉVENTION

L'Association paritaire de santé et de sécurité du travail, secteur imprimerie et activités connexes veut recruter un conseiller en prévention pour compléter son équipe. La personne recherchée est reconnue pour sa capacité d'analyse et de jugement, sa souplesse et sa capacité d'adaptation, son autonomie et son sens de l'organisation. La connaissance des risques et des mesures de prévention préconisées en imprimerie constitue un atout. Ce poste exige des déplacements fréquents dans le grand Montréal et en région; une voiture est requise.

Les principales fonctions du conseiller consistent à :

- promouvoir la prévention dans les entreprises
- aider à l'identification et l'élimination des risques
- supporter la mise en place d'activités de prévention
- dispenser information, formation et conseils en SST.

Exigences

- formation universitaire reliée à la fonction
- 5 à 10 ans d'expérience en prévention
- connaissance des lois, règles et normes en SST
- compétences démontrées en communication et formation

Pour postuler, adressez votre CV et une lettre présentant votre intérêt pour ce poste par télécopieur (514-355-6818) ou à **mmenard@aspinprimerie.qc.ca** avant le **14 octobre 2003**



**Commission
de la construction
du Québec**

La Commission de la construction du Québec est un lieu de concertation privilégié pour l'industrie de la construction. Avec ses 850 employés, elle veille à l'application des lois et règlements régissant l'industrie de la construction, administre plusieurs mandats et dispense des services aux salariés et aux employeurs de l'industrie.

**Direction des
ressources humaines
3530, rue Jean-Talon O.
Montréal (Québec)
H3R 2G3
ressources.humaines@ccq.org**

La CCQ dispose d'un réseau régional constitué de 9 directions au sein desquelles 364 ressources contribuent à la réalisation de sa mission. Le bureau régional de Montréal recherche des candidat(e)s afin de pourvoir dix postes temporaires :

INSPECTEUR(TRICE)

Les défis :

Sous l'autorité du chef inspecteur, vous procéderez à l'inspection des chantiers de construction et aux enquêtes des livres comptables des employeurs, dans le but d'assurer l'application des lois, des règlements et des conventions collectives qui régissent l'industrie de la construction. Vous identifierez également les anomalies, les fraudes ou les dérogations à ce sujet.

Le profil :

Titulaire d'un diplôme d'études collégiales en techniques administratives, en techniques du génie civil, en mécanique du bâtiment ou dans une spécialisation appropriée, vous comptez 3 années d'expérience pertinente. Vous êtes reconnu pour votre autonomie ainsi que pour vos aptitudes pour la communication, la persuasion et les relations interpersonnelles.

La CCQ offre un salaire variant de 24,24 \$ à 28,80 \$ l'heure, selon la convention collective en vigueur.

Les personnes intéressées à poser leur candidature sont priées de faire parvenir leur curriculum vitæ, avant le 3 octobre 2003, en mentionnant le titre du poste.

Seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront un accusé de réception.



Katimavik

Katimavik, le programme jeunesse de leadership et de développement communautaire pancanadien, recherche des candidat(e)s afin de compléter son équipe au poste de :

DIRECTRICE OU DIRECTEUR RÉGIONAL AU QUÉBEC

En tant qu'intervenant essentiel de l'équipe de gestionnaires supérieurs, sous l'autorité du directeur général, le titulaire assurera le leadership et l'orientation générale des activités liées à la programmation et aux opérations se déroulant sur son territoire.

Comme l'organisation de Katimavik se prépare pour une vaste phase d'expansion, la directrice ou le directeur régional aura un rôle clé dans la gestion et la planification des changements organisationnels qui auront lieu sur le territoire québécois.

Le titulaire dirigera une vingtaine d'employés et veillera à la mise en valeur et au maintien des relations harmonieuses avec les communautés d'accueil. Il assurera le respect des normes du programme Katimavik et réussira à gérer le budget selon les lignes directrices et les procédures établies par l'organisation.

Il s'agit d'une période passionnante pour Katimavik. Nous sommes confiants que le poste intéressera beaucoup ceux d'entre vous qui vouent une importance au partenariat communautaire, et qui souhaiteraient mettre à profit leurs compétences en matière de leadership au bénéfice d'un service communautaire.

Compétences et expérience recherchées

- Environ cinq ans d'expérience dans un poste analogue;
- Diplôme postsecondaire dans un domaine connexe ;
- Bilingue (français et anglais parlés et écrits);
- Maîtrise des outils et des méthodes de gestion modernes de bureau.

Compétences de base

Leadership : Nous recherchons pour ce poste une personne qui valorise l'intégrité, le respect et l'imputabilité. Le titulaire devra faire preuve d'initiative et de bon jugement afin d'atteindre les objectifs organisationnels.

Compétences organisationnelles : La directrice ou le directeur régional sera tenu d'assurer sur son territoire la mise en application de tous les plans reliés à l'atteinte des objectifs en matière de finance, de communication, de programme et de ressources humaines. La directrice ou le directeur régional supervisera les opérations et assurera le respect des normes et des politiques. Il ou elle sera capable de poursuivre plusieurs objectifs de façon simultanée.

Gestion des relations interpersonnelles : La directrice ou le directeur régional offrira son soutien au personnel de terrain, travaillera en étroite collaboration avec ses collègues, prendra sa place sur l'équipe de gestionnaires supérieurs, améliorera les relations avec les communautés et représentera favorablement l'organisation aux populations locales.

S.V.P. expédiez votre curriculum vitae par courriel à l'attention de M. Jean-Guy Bibeau, Directeur général, à l'adresse suivante : nlarouche@katimavik.org

Échéance : 13 octobre 2003
50 000 \$ à 57 000 \$ (en révision)
Lieu de travail : Montréal

*Seuls les candidats retenus seront contactés
Prière de ne pas téléphoner.*



Zyng
NOUILLERIE
NOODLERY

Les Nouilleries Zyng offrent un service complet de mets asiatiques, hors-d'oeuvre, desserts et boissons dans une ambiance de détente. Nous expérimentons une grande expansion à travers plusieurs villes de l'Amérique du Nord. L'équipe formée s'occupera de gérer les deux (2) restaurants corporatifs, de former les nouveaux franchisés et assistera aux ouvertures des futurs restaurants.

Gérant(es), adjoint(es) gérant(es)

Prérequis : Les candidat(es) doivent avoir une vaste connaissance de la gestion de restaurant, avoir travaillé et contribué à la croissance d'une chaîne de restaurants reconnue à travers le Canada ou les États-Unis. Les postulants devront être entrepreneurs et enthousiastes, avec beaucoup d'entregent, et faire preuve de leadership. De plus, ils doivent vouloir continuellement avancer dans l'organisme de l'organisation tout au long de sa croissance. Le bilinguisme est un atout.

Ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir sans délai votre curriculum vitae à :

careers@zyng.com
Télécopieur: (514) 939-8808
À l'attention des Ressources humaines.

DIRECTEUR(TRICE) EXPLOITATION ET FINANCES

Relevant du Président et chef de direction, vous devrez planifier, organiser, diriger et contrôler les activités de votre secteur dont les ressources humaines, financières, techniques, matérielles et informatiques ainsi que celles reliées aux bâtiments et à la sécurité. Il vous faudra également élaborer des plans d'action et des plans stratégiques en regard de l'entreprise située dans les Laurentides. Au besoin, vous représenterez la corporation auprès d'organismes et de partenaires, et effectuerez d'autres tâches connexes.

Outre votre formation universitaire en administration, vous aurez acquis une expérience pertinente d'au moins dix ans incluant une expérience en ressources humaines, financières, physiques et matérielles. De plus vous faites preuve d'une grande disponibilité et d'une excellente maîtrise de la logistique, du français et de l'anglais.

Pour faire carrière dans une corporation comme la nôtre, remplie de potentiel et d'opportunités personnelles exceptionnelles, faites parvenir votre curriculum vitae avant 17 h, le 6 octobre 2003 à:

**Référence: 1218
C.P. 6041, succ. Centre-ville
Montréal (Québec) H3C 3E3
ou par courriel à carrieres@lapresse.ca**



**Centre de réadaptation
Constance-Lethbridge
Rehabilitation Centre**

Le Centre de réadaptation Constance-Lethbridge est un établissement bilingue, affilié à l'université McGill, qui dispense des services interdisciplinaires de réadaptation spécialisés et personnalisés qui permettent aux adultes ayant une déficience motrice d'améliorer leur qualité de vie. Le Centre est désigné à offrir des services dans les deux langues et il s'est engagé à rendre accessible les services aux communautés ethnoculturelles.

Le Centre cherche à combler le poste suivant:

Chef du service d'aides techniques

(fabrication et vente: orthèses, prothèses, équipements orthopédiques, fauteuils roulants)

Sous l'autorité du directeur des programmes technologiques, le chef du service d'aides techniques planifie, organise, coordonne, contrôle et évalue les programmes et les activités de son service en vue d'assurer aux clients l'accès aux aides techniques nécessaires pour suppléer à leurs déficiences motrices et ce, en s'assurant de la qualité optimale en fonction de leurs besoins. Vous devez vous assurer de la conformité avec les lois et règlements en vigueur et respecter les règles établies par les organismes payeurs. Vous assumez la gestion des ressources humaines, matérielles, financières et informationnelles sous votre responsabilité.

Exigences :

- Diplôme universitaire de 1^{er} cycle ou l'équivalent dans une discipline jugée pertinente, un diplôme de 2^e cycle en administration sera considéré comme un atout;
- Expérience minimale de deux ans dans un poste d'encadrement;
- Expérience minimale de cinq ans dans le domaine de la gestion des aides techniques dont trois ans dans le secteur de la santé;
- Expérience dans un secteur clinique;
- Expérience en gestion de production;
- Centré sur les relations interpersonnelles, capacité d'initiative et de créativité;
- Aptitude à gérer des mandats diversifiés;
- Bilingue (français et anglais) parlés et écrits.

Statut : Poste cadre à temps complet permanent
Classe salariale : Classe 14 (54 032 \$ à 70 241\$)

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 10 octobre 2003 à :

**Nancy Newman
Conseillère en gestion des ressources humaines
Centre de réadaptation Constance-Lethbridge
7005, boulevard de Maisonneuve Ouest
Montréal (Québec) H4B 1T3
Téléphone : (514) 487-1891, poste 269
Télécopieur : (514) 487-9489
Courriel : nancy.newman.clethb@ssss.gouv.qc.ca**

OU EST L'EMPLOI?

L'aérospatiale en perte de vitesse

IAN BUSSIÈRES
collaboration spéciale

APRÈS DES MOIS de croissance extraordinaire, de 1999 jusqu'au milieu de 2001, l'industrie de l'aérospatiale a été frappée par une importante baisse d'activité depuis les événements du 11 septembre 2001. Évidemment, cette situation a obligé la plupart des entreprises du secteur à s'ajuster, de sorte qu'elles sont aujourd'hui loin de devoir faire face à une pénurie de main-d'œuvre, même si certaines d'entre elles, situées à l'extérieur de la région métropolitaine, éprouvent tout de même quelques difficultés à recruter du personnel.

« On calcule qu'il y avait environ 43 000 travailleurs dans l'industrie au 1er janvier 2001, alors que ce nombre était tombé à 40 178 en janvier 2003. Mais on s'attendait à ce que la période de grande croissance soit terminée parce que le marché ne pouvait plus se développer davantage », explique M. Carmy Hayes, directeur de projets au Centre d'adaptation de la main-d'œuvre aérospatiale au Québec (CAMAQ). Il ajoute que le 11 septembre est donc simplement venu précipiter les choses en accentuant un phénomène de ralentissement déjà prévu.

« Les entreprises ont beaucoup embauché durant les années de croissance, ce qui a fait diminuer considérablement la moyenne d'âge des travailleurs, car ce ne sont tout de même pas tous les nouveaux employés qui ont été mis à pied. L'industrie se retrouve donc aujourd'hui avec une main-d'œuvre compétente et expérimentée et elle n'éprouve aucune difficulté à remplacer les employés qui s'en vont », poursuit M. Hayes.

En fait, l'industrie engage, bon



Si les entreprises aéronautique hors de la région de Montréal connaissent quelques difficultés de recrutement, ce n'est pas le cas à Montréal.

an mal an, environ 1200 travailleurs, ce qui représente un taux de roulement de 3 % qui est dû, entre autres, aux départs à la retraite et aux employés qui partent travailler dans d'autres entreprises.

Restructuration chez les grands

Les gros joueurs de l'industrie aérospatiale sont cependant loin d'être en mode « recrutement » depuis un an et demi. Ainsi en est-il de Pratt & Whitney, fabricant de turbines à gaz pour hélicoptères et avions légers, qui emploie environ 5000 travailleurs au Québec.

« On pourrait plutôt parler de restructuration, puisque notre carnet de commandes a beaucoup diminué depuis le 11 septembre », signale en effet M^{me} Nathalie Rivard, conseillère en recrutement.

M^{me} Rivard précise également que la guerre en Irak a eu un impact sur l'entreprise, car celle-ci est fortement tributaire des marchés américains. « Les gens voyagent moins à cause de la guerre et nous en ressentons les effets. Moins de

voyages, moins d'avions, moins de moteurs ! », résume-t-elle en précisant toutefois que les projections et le carnet des commandes futures de la compagnie lui permettent de prévoir une petite reprise vers la fin de 2004.

En ces temps difficiles, l'un des plus grands défis que doivent relever les entreprises liées à l'aérospatiale est de parvenir à retenir la main-d'œuvre. « Pour garder nos employés, nous communiquons beaucoup avec eux. Quand nous remportons un appel d'offres ou que nous obtenons un contrat important, nous le leur faisons savoir afin de les rassurer et de renforcer leur moral », poursuit M^{me} Rivard en précisant que c'est au niveau du personnel administratif non syndiqué qu'il est le plus difficile de retenir la main-d'œuvre : « Les travailleurs syndiqués mis à pied temporairement attendent généralement d'être rappelés, alors que les autres peuvent avoir déjà trouvé un autre emploi quand nos affaires reprennent. »

Une situation variant selon les régions

Loin des grands centres, la situation est quelque peu différente, comme l'explique M. Alex Bérubé, directeur d'usine à la Fonderie Mercier Amérique de Roberval, une entreprise qui ouvrira ses portes à la fin de 2003 et qui sera spécialisée dans la fabrication de pièces d'avions. « Il est clair que le recrutement n'est pas aussi facile pour nous, première entreprise liée à l'aérospatiale à s'établir dans la région, que pour les compagnies du Nord de Montréal où cette industrie est présente depuis très longtemps », explique-t-il. Il est également plus difficile de recruter du personnel bilingue — une qualité très importante dans l'industrie

aérospatiale lorsqu'on est situé loin de Montréal.

M. Bérubé estime d'ailleurs que les vagues de mises à pied annoncées récemment ne lui facilitent pas les choses : « On lit, dans les journaux, le nombre total des personnes mises à pied et ça semble impressionnant, mais, dans les faits, ces employés sont souvent réembauchés après deux ou trois mois, de sorte que cela ne les intéresse pas vraiment de quitter leur travail pour toujours et de venir s'installer au Saguenay—Lac-Saint-Jean. »

Ce dernier a toutefois eu une agréable surprise récemment quand il a reçu des appels de deux jeunes techniciens en métallurgie qui travaillaient dans le domaine de l'aéronautique dans la région de Montréal et qui étaient prêts à revenir dans la région. « Sincèrement, je croyais avoir plus de difficulté à combler ces postes, car les salaires ne sont pas aussi élevés ici que dans la région métropolitaine. Cependant, s'établir ici peut être attirant, quand on sait que le coût de la vie est moins élevé dans les régions plus éloignées », ajoute-t-il.

Des défis à relever

Du côté du centre de recherche aéronautique Multi-Coleraine, dans la région de l'Amiante, on ne vit aucun problème de recrutement. Cette entreprise travaille actuellement au développement d'un hélicoptère tandem, le LAF-01, dont les premiers modèles devraient être mis sur le marché en janvier 2004.

« Ce que nous remarquons, c'est que plusieurs personnes formées dans le domaine de l'aéronautique veulent revenir dans leur région et même que des gens de la région de Montréal ont le goût de tenter l'expérience d'une entreprise encore en phase de démarrage, afin de pou-

voir relever de nouveaux défis. », déclare M. Réjean Laflamme, président de Multi-Coleraine.

Enfin, malgré le ralentissement économique dans le domaine de l'industrie aérospatiale, on constate au CAMAQ qu'il y a toujours un attrait assez marqué pour l'aérospatiale au Québec. « Il y a encore de beaux projets qui pointent à l'horizon. Ainsi, par exemple, de Nord-Tech, une nouvelle entreprise venue s'installer dans la région de Québec, dans les anciens hangars de Conif-Air, et qui se spécialise dans l'entretien et la remise à neuf d'avions, et d'OMF, un consortium allemand qui installera son usine à l'ancien aéroport de Trois-Rivières afin d'y fabriquer un petit avion à deux places, le Symphonie », conclut Carmy Hayes.

Quelques entreprises qui recrutent

> Bombardier Aéronautique
Bombardier Inc.
www.carrieres.bombardier.com
> CAE inc.
www.carrieres.cae.com
hr@cae.ca
> Héroux Devtek inc.
Herouxdevtek.com
rh@herouxdevtek.com
> Pratt & Whitney Canada
www.pwc.ca
human.resources@pwc.ca
> Rolls-Royce Canada ltée
www.rolls-royce.ca
cv@rolls-royce.ca
> Lockheed Martin Canada
lockheedmartin@staffing.ca
> Oerlikon Contraves inc.
recrutement@oerlikon.ca

Consultez le site

Monemploi.com

pour avoir les coordonnées complètes des entreprises. Ce texte est un extrait du Guide de l'emploi 2004 publié par Septembre éditeur éditions@septembre.com

Un guide pour soutenir vos efforts de recrutement

édition 2004



Les entreprises qui désirent s'afficher peuvent contacter:

Mme Catherine Brochu
Directrice des ventes
Tél.: (418) 694-2363
ou 1 800 361-7755
ventes@septembre.com

Ou visiter notre site
www.monemploi.com/guideemploi

Réalisé par:

Septembre éditeur

et la participation de:



La Presse

CARRIÈRES PROFESSIONNELLES

cyberpresse.workopolis.com



déjà plus loin

L'Université de Sherbrooke se distingue par l'importance qu'elle accorde à la formation pratique et à l'innovation dans la recherche. Sise au cœur des Cantons-de-l'Est, elle offre une qualité de vie exceptionnelle aux quelque 5000 membres de son personnel et à plus de 33 000 étudiantes et étudiants.

COORDONNATRICE OU COORDONNATEUR DE LABORATOIRE (Offre d'emploi n° : 03-3-10) Faculté des sciences Département de biologie

L'Université de Sherbrooke sollicite des candidatures pour combler un poste régulier à temps complet.

Fonction

Sous l'autorité immédiate du directeur du Département de biologie, la coordonnatrice ou le coordonnateur de laboratoire planifie et coordonne le déroulement des activités pédagogiques associées aux programmes d'écologie et de géomatique de l'environnement et s'assure du bon fonctionnement technique de ces deux programmes.

La coordonnatrice ou le coordonnateur établit le lien entre les étudiantes et étudiants, les professeures et professeurs et le personnel des laboratoires du Département de biologie et du Département de géographie et télédétection dans le cadre du programme de premier cycle en géomatique appliquée à l'environnement. Elle ou il participe à la formation des étudiantes et étudiants au premier cycle par l'enseignement de techniques de terrain (p. ex., télémétrie, capture et prise de mensurations d'animaux, relevés de végétation) et de méthodes d'analyses statistiques et spatiales (p. ex., modèles linéaires généraux, variogrammes, krigeage et systèmes d'information géographique). Elle ou il organise et coordonne les travaux pratiques et les activités d'apprentissage par projets des étudiantes et étudiants du programme; donne son avis lors de la notation; coordonne le travail des démonstratrices et démonstrateurs aux laboratoires.

Qualifications

Posséder un diplôme universitaire de premier cycle en sciences ou être détentriche ou détenteur d'une maîtrise dans le domaine de l'écologie ou de la géographie.

Exigences requises

Posséder au moins cinq années d'expérience pertinente et une solide expérience dans la formation pratique d'étudiantes et d'étudiants. Maîtriser une grande variété de techniques de base et avancées en écologie. Être familière ou familier avec l'utilisation et l'application des systèmes d'information géographique.

Réception des candidatures

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae en mentionnant le numéro de l'offre d'emploi, au plus tard le vendredi 10 octobre 2003, avant 17 h, à l'adresse suivante :

Service des ressources humaines
Offre d'emploi n° 03-3-10
Université de Sherbrooke
2500, boul. de l'Université
Sherbrooke (Québec) J1K 2R1
Courriel : srh@USherbrooke.ca
Télécopieur : (819) 821-7330

Les conditions de travail sont régies par les conventions collectives en vigueur. L'Université respecte le principe d'égalité en emploi pour les femmes.

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

www.USherbrooke.ca/srh



PROGRAMME DE COOPÉRATION VOLONTAIRE

Oxfam-Québec, une organisation de coopération et de solidarité internationale œuvrant auprès des populations défavorisées des pays en développement, recherche des partenaires pour occuper différents postes de volontaires auprès de partenaires outre-mer. La date de départ pour ces postes est prévue pour le début du mois de novembre.

Conseiller en développement et gestion : 2 postes (en Palestine et au Liban)

Appuyer les partenaires en terme de gestion de projets. Mettre en œuvre et suivre le programme de financement de projets.

Conseillers aux programmes Jeunes : 1 poste (au Maroc)

Appuyer les organisations partenaires dans la réalisation des programmes pour les jeunes.

Conseiller en monitoring de politiques publiques : 1 poste (en Bolivie)

Appuyer le processus de réduction de la pauvreté avec une perspective genre.

Conseiller en démocratie et bonne gouvernance : 1 poste (en Bolivie)

Analyser et contrôler les stratégies nationales de réduction de la pauvreté.

Chef de projet : 1 poste

(en République Démocratique du Congo)
Planifier, coordonner et superviser les activités d'assistance humanitaire.

Conseiller en genre et développement : 4 postes (2 au Maroc, 1 en Bolivie et 1 au Burkina Faso)
Renforcer les capacités des ONG et autres organisations dans l'intégration de l'approche genre et développement.

Conseiller en développement organisationnel : 1 poste (en Haïti)

Appuyer les comités locaux de développement pour l'élaboration et la mise en œuvre de micro-réalisations.

Conseiller en agro-économie et développement organisationnel : 1 poste (au Bénin)

Renforcer les capacités organisationnelles des membres.

Pour plus d'informations, veuillez consulter notre site Internet : www.oxfam.qc.ca

Les candidatures doivent être reçues au plus tard le 5 octobre 2003.

Merci de faire parvenir votre curriculum vitae ainsi qu'une lettre de motivation en indiquant pour quel(s) poste(s) vous posez votre candidature à :

Au soin de l'Agent de recrutement et formation
Télécopieur : (514) 937-9452
Courriel : recrutement-volontaires@oxfam.qc.ca



FOYER ROUSSELOT

CENTRE D'HÉBERGEMENT
ET DE SOINS
DE LONGUE DURÉE

Le **FOYER ROUSSELOT** est un centre d'hébergement et de soins de longue durée de 157 lits répondant particulièrement aux besoins de personnes adultes en déficience visuelle et en perte d'autonomie.

Vous désirez vous joindre à une équipe dynamique qui a le souci de la qualité, faites-nous parvenir vos coordonnées, en indiquant l'emploi recherché parmi les suivants:

- **Ergothérapeute** (poste permanent à temps complet)
Les candidats manifestant un intérêt pour un poste à temps partiel seront considérés
- **Thérapeute en réadaptation physique**
Remplacement 3 jours par quinzaine
- **Infirmier(ère)s**
Postes permanents à temps partiel et/ou liste de rappel
- **Infirmier(ère)s auxiliaires**
Postes permanents à temps partiel et/ou liste de rappel
- **Préposé(e)s aux bénéficiaires**
Liste de rappel (blocs de remplacement actuellement disponibles)

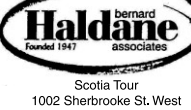
Vous êtes invité à nous faire parvenir vos coordonnées à l'adresse suivante:

FOYER ROUSSELOT
Ressources humaines
5655, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec) H1N 1A4
ou par télécopieur au (514) 254-3967
ou par courriel: drh@foyer-rousselet.qc.ca

CADRES, PROFESSIONNELS et DIRECTEURS

Cherchant un Salaire de 40M \$ à 350M \$. À l'heure actuelle, les conditions du marché pour les professionnels, directeurs et cadres sont plus lucratives que jamais. Nos services ont été particulièrement efficaces pour les gens ayant les profils suivants:

- **Professionnels Intermédiaires**
- **Cadres Supérieurs et Ex-Entrepreneurs**
- **Personnel de Vente/Marketing**
- **Finance et Comptabilité**
- **Fabrication/Technique Professionnels**
- **Éducation/Organismes à but non lucratif/ Diplômés de MBA ou Doctorat/Militaire à la retraite.**



Scotia Tower
1002 Sherbrooke St. West
Suite 2600
Montréal, Québec H3A 3L6

Tél: (514) 938-0578 Téléc: (514) 938-9165
Courriel: bhamtl@bernardhaldane.ca

Services-conseil en emploi et réaffectation pour particuliers et entreprises
Membre du Bureau d'Éthique Commerciale de Montréal • Nous ne sommes pas une agence de placement

56 Ans de succès Plus de 100 bureaux Canada/États-Unis/R.U/AU

VOTRE EMPLOI

Les 10 principales raisons de la perte d'un emploi (1)

JEAN VÉZINA
collaboration spéciale

AUCUNE personne, quel que soit son niveau hiérarchique, n'est absolument assurée de son emploi. Chaque année, des milliers d'individus doivent faire face à une perte soudaine d'emploi. Dans cet article, nous avons regroupé les principales causes de cet état de fait. Certaines de ces raisons sont conjoncturelles, appartiennent à l'entreprise et n'ont rien à voir avec l'employé affecté; d'autres, par contre, impliquent la responsabilité de l'individu concerné. Notre réflexion porte principalement sur le secteur privé. Le secteur public semble obéir à d'autres conventions...

Fusions et acquisitions

Si votre organisation est impliquée dans une fusion ou une acquisition, il y a fort à parier que, dans l'année qui suivra la transaction, des changements importants

pourront affecter une partie de l'effectif. L'intégration des opérations, des systèmes, des cultures, provoquera des changements, probablement à tous les niveaux hiérarchiques. L'entreprise qui a acheté souhaitera intégrer l'organisation qui a été acquise, conserver ses meilleurs éléments, éviter les doublons. Elle en profitera aussi pour évaluer ses propres effectifs et l'occasion sera belle de faire un certain « ménage ». Les secteurs pharmaceutiques, financiers, des communications, de la distribution ont été particulièrement actifs à ce chapitre au cours des 10 dernières années.

Rationalisation

La recherche du profit, de l'efficacité, de la performance d'entreprise, le souci de l'actionnaire amènent les dirigeants à revoir périodiquement les opportunités et les processus d'affaires. Faire plus avec moins! Des postes sont coupés, d'autres jumelés. Parce que

plus rentables ailleurs, des opérations sont transférées dans une autre province, un autre pays. Il s'agit de choix d'affaires qui impliquent souvent des pertes d'emplois. Le succès des entreprises ne se mesure pas en nombre d'employés, mais en dollars!

Conjoncture économique et politique

Certaines industries sont en difficulté, de façon conjoncturelle ou périodique, tout dépendant des cycles économiques ou de facteurs politiques. Les attentats terroristes aux États-Unis ont malmené tout le secteur de l'aéronautique; des périodes de récessions ont fait leur lot de chômeurs; plus récemment le SRAS a percuté l'industrie touristique de plein fouet, et bien d'autres événements. Des milliers de personnes compétentes ont ainsi perdu leur emploi. Le marché monétaire est parfois favorable à notre économie; d'autres fois, certaines industries souffrent d'un dollar canadien

trop fort ou trop faible. Les entreprises s'ajustent et coupent parfois dans leur main-d'oeuvre pour apporter les correctifs nécessaires. Des milliers de pertes d'emplois n'ayant en fait rien à voir avec les individus en cause.

Changement de patron

Un nouveau patron, qu'il soit promu de l'intérieur ou qu'il vienne de l'extérieur, voudra s'assurer qu'il a l'équipe pour atteindre les objectifs et répondre aux attentes de l'organisation. La personne recrutée se voit confier des responsabilités et sera mesurée sur sa capacité à atteindre les objectifs fixés. Certains procèdent très rapidement, alors que d'autres prennent plus de temps pour évaluer les effectifs. Toute forme de résistance au changement sera perçue et gérée. L'art d'accueillir un nouveau patron et de lui faciliter l'intégration, c'est faire preuve de sens politique et de collaboration. Les ego meurtris ont davantage à être bien conseillés et

surtout à se cicatriser rapidement. Plus de 50 % des gens avec qui nous travaillons en transition de carrière ont un nouveau patron depuis moins d'un an...

La suite de cet article sur les causes de la perte d'un emploi vous sera présentée la semaine prochaine.

Dès lundi, vous retrouverez le texte de cet article dans le Portail-RHRI de l'Ordre : www.portail-rhri.com

Jean Vézina, CRHA, est président de Do-tentex Transition Inc.

www.portail-rhri.com



**Ordre des conseillers
en ressources humaines
et en relations industrielles
agréés du Québec**

Notre mission, votre réussite

La Presse

CARRIÈRES PROFESSIONS

cyberpresse.workopolis.com

HARDYNORMAND

Associés comptables agréés

Société d'experts-conseils ayant à son actif plus de 35 professionnels, est à la recherche de

VÉRIFICATEUR(TRICE)S

qui possèdent les compétences nécessaires pour l'exécution et la supervision de mandats de certification et de mandats spéciaux. Vous traiterez avec un grand nombre de clients dans le secteur des PME.

Vous détenez idéalement un titre professionnel et comptez au moins 2 années d'expérience dans un cabinet de comptables agréés. Vous êtes responsable, autonome et ambitieux et souhaitez évoluer au sein d'un cabinet dynamique.

Faites parvenir votre cv à Gilles Brouillard, CA, par télécopieur au 514-355-1559 ou par courriel à gbrouillard@hardynormand.com

317265A

Montgrain McClure Gibeau

Bureau d'avocats de Longueuil
recherche un(e)

AVOCAT(E)

avec une certaine expérience en droit pénal et/ou criminel.

Envoyer votre curriculum vitae à :

Madame Sylvie Blanchette
101, Roland-Therrien, bureau 460
Longueuil (Québec) J4H 4B9
Fax. : (450) 679-0724

317164S

ESTIMATEUR(TRICE) EN CONSTRUCTION

Nous désirons un(e) estimateur(trice) sénior pour projet commercial et industriel.

- Min. 10 ans d'exp. au Québec et en Ontario;
- Expérience en design build un atout;
- Doit être bilingue et apte à travailler en équipe.

Envoyer votre C.V. par fax
à/s des ressources humaines

PROFORMA CONSTRUCTION
Fax : (514) 940-7762

3172671



L'Intégrale
Service de réadaptation
L'Intégrale

Établissement reconnu
par le Conseil Québécois
d'Agrément
2003-2005

Les Services de réadaptation L'Intégrale ont pour mission d'offrir des services d'adaptation ou de réadaptation et d'intégration sociale de qualité à des personnes qui, en raison de leur déficience intellectuelle, requièrent de tels services, de même que des services d'accompagnement et de support à la communauté et à l'entourage de ces personnes en provenance des arrondissements : St-Laurent, Bordeaux-Cartierville, Ahuntsic, St-Michel et Montréal-Nord.

Si pour vous

- ☑ l'approche client
 - ☑ l'excellence
 - ☑ la confiance
 - ☑ l'éthique
 - ☑ le respect
- sont des valeurs importantes

Si vous recherchez un milieu de travail favorisant

- ☑ l'innovation
- ☑ la compétence
- ☑ la collaboration
- ☑ la communication
- ☑ la reconnaissance
- ☑ la responsabilisation
- ☑ l'efficacité/efficience

Éducateurs / Éducatrices

Liste de rappel avec assignations disponibles

Vous possédez un D.E.C. en techniques d'éducation spécialisée ou un baccalauréat en psychoéducation ou vous terminerez à l'automne 2003 votre formation. Des remplacements sont disponibles dans l'ensemble de nos programmes.

Notre engagement

- Un accueil personnalisé
- Un encadrement et des supervisions facilitant votre intégration
- Des formations en fonction de votre plan individuel de formation

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 17 octobre 2003 à l'adresse suivante :

Service de réadaptation L'Intégrale
Service des ressources humaines
75, rue de Port-Royal Est, bureau 110
Montréal (Québec) H3L 3T1
Téléc. : (514) 387-1368
rh.integrale@ssss.gouv.qc.ca

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.

Seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront une réponse.

317175S



L'Alliance Semex est un chef de file mondial dans le secteur de la production et de l'exportation de techniques génétiques bovines canadiennes par l'entremise de son réseau de distribution présent dans plus de 80 pays.

DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)

L'Alliance Semex dont les bureaux sont situés à Guelph en Ontario est à la recherche d'une personne dynamique possédant des qualités de chef de file et les compétences requises pour permettre à notre entreprise de conquérir de nouveaux sommets. Relevant du conseil d'administration de L'Alliance Semex, vous serez responsable de l'expansion et de la gestion des activités de l'entreprise à l'échelle internationale. Pour mener à bien votre tâche, vous pourrez compter sur le soutien d'une haute direction dynamique. Votre style de gestion doit mettre l'accent sur le leadership, le sens de l'innovation et la collaboration. Vous devez également posséder d'excellentes compétences dans le secteur de l'exploitation de même qu'en planification stratégique. Le candidat recherché doit être en mesure d'assurer à notre entreprise une croissance conforme à sa vision, au mandat qui lui a été confié, aux valeurs qui lui sont chères ainsi qu'aux objectifs budgétaires, de vente et à d'autres objectifs stratégiques de l'entreprise.

La personne choisie sera appelée à superviser les activités de planification stratégique et à lier directement les objectifs de tous les membres de l'équipe au succès et à l'efficacité, fers de lance de notre entreprise. Le candidat idéal doit être en mesure de promouvoir une culture d'entreprise qui met l'accent sur ses effectifs. Il (Elle) doit savoir que la réussite d'une entreprise repose en grande partie sur ses activités de vente et de commercialisation de même que sur un contrôle financier efficace.

La personne recherchée doit faire preuve d'initiative et être en mesure de diriger efficacement les effectifs (les personnes qui relèvent d'elle soit directement ou indirectement), de déléguer les responsabilités et d'assurer un bon équilibre entre les activités stratégiques et d'exploitation. Simultanément, elle devra entretenir des liens professionnels et stratégiques avec des intervenants clés, soit nos associés, nos distributeurs ainsi que l'ensemble des personnes avec lesquelles nous transigeons.

Le candidat retenu doit être bilingue (anglais écrit et parlé et français parlé) et il doit posséder un diplôme universitaire supérieur, de préférence une maîtrise en administration des affaires. L'expérience dans le domaine agricole constitue un atout. Le candidat doit également posséder dix années ou plus d'expérience au sein d'une entreprise de vente ou de distribution et avoir occupé un poste de cadre supérieur pendant au moins cinq ans. La personne choisie est appelée à voyager dans le monde entier.

Si cette offre vous intéresse et que vous estimez posséder les aptitudes et les compétences requises pour accéder au poste de directeur(trice) générale(e) d'une entreprise internationale de vente, de marketing et de distribution, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae d'ici le 31 octobre prochain à l'adresse suivante:

Directrice des ressources humaines
L'Alliance Semex
130, Stone Road West
Guelph (Ontario) N1G 3Z2
Télécopieur: (519) 821-8419
Courriel: humanresources@semex.com
SiteWeb: www.semex.com

(Nous vous remercions de votre intérêt. Nous tenons toutefois à vous aviser que compte tenu du volume élevé de réponses attendues, seules les personnes sélectionnées seront convoquées à une entrevue).

Le genre masculin est utilisé sans aucune discrimination et dans le seul but d'alléger le texte.

317133S



IMAGINEZ TOUT
CE QU'ILS
DONNERAIENT
POUR NE PLUS
QU'ON LÈVE
LA MAIN SUR EUX.

Contre l'abus et la violence faite aux enfants



FONDATION
MARIE-VINCENT

WWW.MARIE-VINCENT.ORG
1 888 561-2433

Possédant une longue tradition de bienveillance auprès des Montréalais les plus démunis, notre organisme est voué à offrir aux itinérants et itinérantes un refuge propre et sûr ainsi que des repas nutritifs, tout en facilitant leur accès à des services sociaux et de santé et en favorisant leur réadaptation et leur réinsertion. Afin de maintenir et consolider cet engagement de 114 ans, nous sommes actuellement à la recherche d'une personne dévouée et hautement qualifiée pour occuper le poste de

Directeur exécutif

Vos défis

Étant donné qu'il y a en tout temps plus de 10 000 hommes et femmes qui doivent affronter les rigueurs de la survie dans les rues de Montréal, le défi premier du Directeur exécutif sera d'agir à titre de chef de file pour défendre leur cause et répondre à leurs besoins. Pour ce faire, la personne choisie sera appelée à :

- travailler de concert avec le Conseil d'administration afin de surveiller et d'affiner les orientations et la mission de l'organisme, et de formuler des stratégies efficaces pour satisfaire à la demande sans cesse croissante de refuges et de services connexes;
- assumer la responsabilité globale de la gestion du budget, de l'exploitation, du personnel et des services de l'organisme;
- accroître les ressources financières et bénévoles de l'organisme;
- maintenir une équipe de cadres supérieurs intégrée et efficace;
- établir et maintenir des liens solides avec les partenaires stratégiques et la communauté en général;
- négocier la première convention collective avec les employés de l'organisme.

Vos compétences

D'abord et avant tout, la personne choisie sera habitée d'un solide engagement à répondre aux besoins de la population itinérante de Montréal, en plus de posséder les compétences suivantes :

- une bonne compréhension des questions touchant les itinérants et les démunis;
- un leadership reconnu et de l'expérience en gestion, idéalement dans le domaine des services sociaux;
- un esprit d'entreprise et des compétences éprouvées en ce qui touche le travail en réseau et la production de revenus;
- de solides aptitudes à la synergie des groupes;
- la capacité de s'exprimer dans les deux langues officielles et d'excellentes aptitudes à la communication verbale;
- un diplôme universitaire dans une discipline pertinente ou une combinaison appropriée de scolarité et d'expérience.

La rémunération annuelle pour ce poste est d'environ 75 000 \$, plus une automobile et une gamme d'avantages sociaux.

Si ce poste stimulant et très gratifiant vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae le plus rapidement possible à :

Jean Robert Nolet et Associés
1329, Ste-Rose
Montréal (Québec) H2L 2J7
Télécopieur : (514) 523-9285 Courriel : info@jrnole.com



317263B

MÉTIERS EN BREF

Pilote de navires

GRÂCE à sa connaissance approfondie des lieux, le pilote de navires conseille le capitaine d'un navire en vue de le guider dans des endroits de navigation particuliers (à l'entrée, à la sortie des ports, dans les détroits, dans les fleuves, etc.). Il donne, entre autres, des renseignements sur les conditions et les règles locales, recommande la route et la vitesse à prendre et effectue certaines manoeuvres comme l'accostage et l'appareillage. Il s'efforce de réagir rapidement aux situations difficiles (courants locaux, récifs, hauts-fonds, etc.) et de donner des conseils judicieux afin d'assurer la conduite sécuritaire du navire. (Formation collégiale)

Planteur d'arbres

LE PLANTEUR d'arbres transplante des plants dans des zones de reboisement en vue de la reconstitution d'une partie de la forêt à la suite de travaux de coupe. Il s'efforce de repiquer les plants selon les indications reçues (dimensions des trous, disposition des racines, espacement des plants) afin de favoriser leur bonne croissance. (Formation secondaire)

Plongeur

LE PLONGEUR s'occupe de laver la vaisselle, les ustensiles, les verres et les casseroles dans un restaurant ou un hôtel, à l'aide d'un lave-vaisselle ou à la main. Il s'efforce d'effectuer ses tâches avec soin afin de présenter des couverts impeccables à la clientèle. (Formation secondaire)

Plongeur de plongée sous-marine

EN TANT que spécialiste de la plongée sous-marine, le plongeur de plongée sous-marine offre divers services comme l'enseignement, la participation à des expéditions sous-marines d'exploration des fonds marins ou encore la recherche de personnes disparues lors de noyades. Elle se préoccupe d'observer des règles strictes de sécurité afin d'assurer le bon déroulement de ses plongées. (Formation collégiale)

Pneumologue

EN TANT que médecin spécialiste, le pneumologue voit au diagnostic et au traitement des maladies pulmonaires (pneumonie, tuberculose, lésions pulmonaires, etc.). À cette fin, il examine la personne, lui fait passer des examens et des tests afin d'obtenir des renseignements sur son état de santé, analyse les résultats, pose un diagnostic et prescrit les médicaments ou les traitements appropriés. Il dirige son patient en chirurgie lorsque c'est nécessaire et assure, au besoin, un suivi jusqu'à son rétablissement. Il a le souci de poser un diagnostic juste afin de recommander à son patient le traitement approprié à sa guérison. (Formation universitaire)

Podiatre

EN TANT que médecin spécialiste, le podiatre voit à l'évaluation diagnostique et au traitement des blessures, difformités, malformations, affections et lésions des différentes parties du pied. À cette fin, il procède à des examens, des radiographies et d'autres tests afin d'évaluer la nature, l'étendue et la gravité des problèmes (fracture, malformation osseuse, pieds plats, cors, ongles incarnés, lésions ulcéreuses, orteils en marteau) affectant la motricité, la santé ou le confort des clients, prescrit les médicaments ou le support orthopédique requis (orthèses plantaires, chaussures de soutien, etc.) ou effectue les traitements thérapeutiques appropriés (chirurgie mineure, pose de plâtres, thérapie de rééducation du pied, etc.). Il se préoccupe d'évaluer et de traiter efficacement les problèmes dont souffrent ses patients. (Formation universitaire)

Ouvrier au houblonnage

L'OUVRIER au houblonnage fait fonctionner les chaudières pour faire bouillir le houblon (plante utilisée pour la fabrication de la bière) et les extracteurs pour retirer le houblon. Il veille à maintenir la température et la pression à un niveau constant et s'assure de l'entretien des chaudières et des extracteurs. (Formation secondaire)

Pour plus de renseignements sur ces métiers et professions, à la fois ouverts aux hommes et aux femmes, visitez le site www.monemploi.com

Appels de candidatures

Emplois occasionnels et réguliers

Emplois dans le domaine du secrétariat

Agente ou agent de secrétariat Classe I

31 412 (17,26 l'heure)

RÉSERVE N° : 221R-4506004

Relever des défis dans un environnement de travail stimulant vous intéresse ?

Nous sommes à la recherche de personnes créatives, qui ont un sens de l'initiative, pour travailler à la planification, à l'organisation et à la réalisation du travail de secrétariat, notamment : rédaction de la correspondance, production de documents sous diverses formes, suivi de dossiers, suivi budgétaire et utilisation de différents logiciels informatiques. Nous offrons un salaire concurrentiel et des conditions de travail très avantageuses.

Par cette réserve, nous visons à pourvoir à d'éventuels emplois occasionnels ou réguliers dans divers ministères et organismes, dans les régions administratives de Montréal, de la Montérégie, de Laval, de Lanaudière et des Laurentides. **La majorité de nos besoins actuels ont trait à des emplois occasionnels.**

Conditions d'admission :

> Être titulaire d'un diplôme d'études secondaires équivalant à une 11^e année ou à une 5^e année du secondaire* ET posséder cinq années d'expérience dans les tâches habituelles d'agente ou d'agent de secrétariat**.

OU

> Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales en techniques de bureautique ou en secrétariat.

Avoir sa résidence principale dans l'une des régions mentionnées ci-dessus. Toutefois, cette condition ne s'applique pas aux membres des communautés culturelles ni aux personnes handicapées.

Progression salariale : Le salaire annuel, calculé sur une base de 35 heures par semaine, est de 31 412 \$ à l'entrée en fonction. Par la suite, la progression annuelle permet d'atteindre 33 403 \$ au maximum de l'échelle.

Période d'inscription : Du 27 septembre au 27 octobre 2003

Pour être acceptées, les candidatures doivent **parvenir** à l'adresse indiquée **au plus tard le 27 octobre 2003**.

La séance d'examens pour ce concours aura lieu au cours de l'hiver 2004. Une lettre contenant plus de renseignements quant au déroulement ultérieur sera envoyée aux personnes candidates.

Modalités d'inscription :

Seuls les dossiers complets seront étudiés ; un dossier complet comprend :

> le formulaire **Offre de service** dûment rempli incluant :

- le numéro de la réserve à la rubrique Numéro du concours ou de la réserve ;
- sa signature aux endroits prévus ;
- son numéro d'assurance sociale (NAS) ;
- les mois de début et de fin de chacun des emplois occupés ;

> une copie du diplôme exigé.

Inscription : Faire parvenir le formulaire **Offre de service** au Bureau régional de Montréal, Secrétariat du Conseil du trésor, 500, boulevard René-Lévesque Ouest, bureau 7.300, Montréal (Québec) H2Z 1W7.

Aucune candidature soumise par courrier électronique ne sera acceptée.

Cet appel de candidatures est une occasion de matérialiser l'orientation gouvernementale relative à l'accroissement de la présence de groupes sous-représentés dans la fonction publique québécoise tels que les membres des communautés culturelles, les anglophones, les autochtones et les personnes handicapées.

Information : 1 866 672-3460 (Numéro sans frais)

* Les personnes qui ont obtenu une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente sont aussi admises. Une personne qui a un nombre d'années de scolarité inférieur à une 11^e année ou à une 5^e année du secondaire est admise à la condition qu'elle compense chaque année de scolarité manquante par deux années d'expérience de travail.

** Chaque bloc de deux années d'expérience pertinente manquante peut être compensé par une année de scolarité pertinente supérieure à une 11^e année ou à une 5^e année du secondaire.

Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec

Technicienne ou technicien en administration

30 225

CONCOURS N° : 264G-5406004

Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec : Ce concours vise à pourvoir à des emplois occasionnels et réguliers et, au besoin, à des emplois semblables à l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec, situé dans la région administrative de Montréal. Présentement, un emploi occasionnel est offert au 401, rue de Rigaud, à Montréal.

Attributions : Sous l'autorité de la coordonnatrice de la formation continue, des services aux entreprises et de la formation pour tous, développer de nouveaux concepts de mise en marché des produits et services de formation continue, et créer divers outils de communication s'adressant aux clientèles internes et externes, afin d'accroître l'efficacité de l'équipe de vente, ainsi, de contribuer à l'optimisation du chiffre d'affaires de l'unité. La personne titulaire de l'emploi devra donc être à l'affût des occasions d'affaires, notamment en développant des liens étroits avec les partenaires du milieu et en recueillant des renseignements sur les clientèles des services de formation continue. Elle devra de plus assurer l'organisation, la réalisation et le suivi budgétaire de chacun des projets.

Conditions d'admission : Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales (DEC) en techniques administratives, option marketing, ou d'une attestation d'études pertinentes dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente ET posséder deux années d'expérience pertinente en marketing. De plus, une expérience dans le domaine de l'hôtellerie, de la restauration ou du tourisme constitue un atout.

Chaque année de scolarité pertinente manquante peut être compensée par deux années d'expérience pertinente ou par une année de scolarité pertinente de niveau égal ou supérieur. Chaque année d'expérience pertinente manquante peut être compensée par une tranche d'études de 30 crédits pertinente et de niveau supérieur au diplôme demandé.

Avoir sa résidence principale dans la région administrative de Montréal, de Laval, des Laurentides, de Lanaudière ou de la Montérégie. Cette condition ne s'applique cependant pas aux membres de communautés culturelles ni aux personnes handicapées.

Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut posséder la citoyenneté canadienne ou le statut de résident permanent. De plus, il faut avoir une connaissance du français appropriée aux fonctions.

Inclure une photocopie de ses attestations d'études ou de l'évaluation comparative des études effectuées hors du Québec (attestation d'équivalence) dûment reconnue par l'autorité compétente.

Période d'inscription : Du 27 septembre au 10 octobre 2003

Inscription : Remplir un formulaire Offre de service, en inscrivant le numéro 264G-5406004 à la rubrique Numéro du concours ou de la réserve, et le faire parvenir au Service des ressources humaines, Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec, 401, rue de Rigaud, Montréal (Québec) H2L 4P3. Télécopieur : (514) 864-8516.

Information : M^{me} Chantal Tremblay, (514) 282-5148, option 5

Ministère des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs

Une ou un géologue stagiaire

Une ou un spécialiste en sciences physiques

34 510

CONCOURS N° : 124G-6003018

Ministère des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs : Ce concours vise à pourvoir à des emplois réguliers ou occasionnels au ministère des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs et à des emplois semblables dans divers ministères ou organismes, dans toutes les régions administratives du Québec.

Attributions : Effectuer des travaux de terrain ou de compilation sur un territoire spécifique afin de produire de nouvelles cartes géologiques. À cette fin, prendre connaissance des données géologiques existantes d'une région donnée afin de déterminer les lacunes et les problèmes à résoudre ; planifier les travaux de terrain selon les règles de l'art et les normes en vigueur ; prélever des échantillons représentatifs ; procéder à la validation de l'information, à sa saisie et à sa mise en carte ; superviser le travail d'un assistant et en contrôler la qualité ; contribuer à la conception de la carte préliminaire

et à la sélection des données qui y sont représentées, en validant les données géologiques saisies dans les systèmes informatiques appropriés et en participant à l'interprétation des données.

Conditions d'admission :

> être **membre stagiaire** de l'Ordre des géologues du Québec ; inclure une photocopie de sa carte de membre stagiaire de l'Ordre des géologues du Québec ;

> est également admise une personne membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec, à titre **d'ingénieur junior ou d'ingénieur stagiaire** qui possède un diplôme universitaire de premier cycle en génie géologique. Inclure une copie du diplôme de premier cycle en génie géologique et une photocopie de sa carte de l'Ordre des ingénieurs du Québec, à titre d'ingénieur junior ou d'ingénieur stagiaire ;

> peut être admise la personne candidate qui est en voie de compléter la dernière année de scolarité exigée pour être membre stagiaire de l'Ordre des géologues ou membre junior ou membre stagiaire de l'Ordre des ingénieurs du Québec. Avant son entrée en fonction, elle devra fournir une photocopie de sa carte de membre junior ou membre stagiaire ou d'un document officiel attestant qu'elle est en attente d'une preuve d'appartenance à cet ordre ;

> est aussi admissible une personne qui est en voie de compléter la dernière année de scolarité exigée pour être membre stagiaire d'un ordre professionnel de géologues d'une autre province canadienne. Avant son entrée en fonction, elle devra fournir une photocopie d'autorisation spéciale de l'Ordre des géologues du Québec ou d'un document officiel attestant qu'elle est en attente d'une preuve d'appartenance à cet ordre ;

> est aussi admissible une personne qui est en voie de compléter la dernière année de scolarité exigée pour être membre d'un ordre d'ingénieurs d'une autre province canadienne. Avant son entrée en fonction, elle devra fournir une photocopie d'admission à l'Ordre des ingénieurs du Québec comme ingénieur membre junior ou membre stagiaire ou d'un document officiel attestant qu'elle est en attente d'une preuve d'appartenance à cet ordre ;

> pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut posséder la citoyenneté canadienne ou le statut de résident permanent. De plus, il faut avoir une connaissance du français appropriée aux fonctions.

Note : Tout membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec ou d'une autre province canadienne ou en voie de le devenir doit posséder et transmettre au ministère des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs une copie de son diplôme universitaire de premier cycle en génie géologique.

Période d'inscription : Du 27 septembre au 10 octobre 2003

Inscription :

Pour s'inscrire, utiliser le formulaire Offre de service disponible dans les centres locaux d'emploi (CLE), dans les carrefours jeunesse-emploi, dans les bureaux de Communication-Québec, dans les bureaux régionaux et dans le site Internet du Secrétariat du Conseil du trésor (www.tresor.gouv.qc.ca) ainsi que dans les bureaux d'organismes représentant les groupes visés par les mesures d'accès à l'égalité.

Transmettre un dossier complet qui comprend :

> le formulaire Offre de service dûment rempli incluant :

- l'inscription du numéro de concours à la rubrique Numéro du concours ou de la réserve ;
- son numéro d'assurance sociale (NAS) ;
- sa signature aux endroits prévus ;

- la nature et la durée des emplois, y compris les mois de début et de fin de chacun des emplois occupés et le nombre d'heures travaillées par semaine pour un emploi à temps partiel ;

> une copie de la carte de membre exigée et du diplôme, s'il y a lieu, OU du dernier relevé de notes pour les personnes aspirantes à l'Ordre cité.

Le formulaire doit parvenir **avant la fin de la période d'inscription** à la Direction des ressources humaines, ministère des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs, 5700, 4^e Avenue Ouest, bureau C-401, Québec (Québec) G1H 6R1, ou par télécopieur au numéro (418) 528-7158. **Un accusé de réception sera envoyé aux personnes candidates inscrites dans les 10 jours suivant la fin de la période d'inscription du concours.**

Information : M^{me} Lucie Vallée, (418) 627-6268, poste 3679
M^{me} Pierrette Trahan, (418) 627-6268, poste 3692
Sans frais : 1 800 320-5375

Une ou un géologue

Une ou un spécialiste en sciences physiques

43 250

CONCOURS N° : 124G-6003019

Ministère des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs : Ce concours vise à pourvoir à des emplois réguliers ou occasionnels au ministère des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs et à des emplois semblables dans divers ministères ou organismes, dans toutes les régions administratives du Québec.

Des postes de cartographe, de métallogéniste, de chef d'équipe, de chef d'équipe adjoint et de compilateur peuvent être offerts.

Attributions : Participer à la production des cartes et des rapports géoscientifiques nécessaires aux entreprises d'exploration minérale, soit par des travaux de terrain ou de compilation. À cette fin, en tant que cartographe ou métallogéniste, effectuer des travaux de cartographie et des études sur un territoire déterminé afin d'en expliquer le contexte dans des rapports géologiques ; en tant que chef d'équipe ou chef d'équipe adjoint, assurer la coordination scientifique et logistique des activités de terrain, notamment la planification et la supervision des travaux, de même que la réalisation et la conception des cartes et des rapports préliminaires et finaux ; en tant que compilateur, contribuer à la sélection et à la validation des données géologiques saisies dans les systèmes informatiques appropriés, et à leur représentation sur des cartes de compilation.

Conditions d'admission :

> être membre en règle de l'Ordre des géologues du Québec ; inclure une photocopie de sa carte de membre de l'Ordre des géologues du Québec ;

> est également admise une personne membre en règle de l'Ordre des ingénieurs du Québec qui possède un diplôme universitaire de premier cycle en génie géologique. Inclure une copie du diplôme en génie géologique et de sa carte de l'Ordre des ingénieurs du Québec ;

> est aussi admissible une personne membre d'un ordre professionnel de géologues d'une autre province canadienne qui fournit une preuve de son appartenance à cet ordre. Avant son entrée en fonction, elle devra fournir une photocopie d'autorisation spéciale ou de permis temporaire de l'Ordre des géologues du Québec ;

> est aussi admissible une personne membre d'un ordre professionnel d'ingénieurs d'une autre province canadienne qui fournit une preuve de son appartenance à cet ordre. Avant son entrée en fonction, elle devra fournir une photocopie d'un permis temporaire ou sa carte de l'Ordre des ingénieurs du Québec.

> Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut posséder la citoyenneté canadienne ou le statut de résident permanent. De plus, il faut avoir une connaissance du français appropriée aux fonctions.

Note : Tout membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec ou d'une autre province canadienne doit posséder et transmettre au ministère des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs une copie de son diplôme universitaire de premier cycle en génie géologique. Le membre en règle de l'Ordre des géologues est considéré comme ayant trois années d'expérience ou l'équivalent.

Période d'inscription : Du 27 septembre au 10 octobre 2003

Inscription :

Pour s'inscrire, utiliser le formulaire Offre de service disponible dans les centres locaux d'emploi (CLE), dans les carrefours jeunesse-emploi, dans les bureaux de Communication-Québec, dans les bureaux régionaux et dans le site Internet du Secrétariat du Conseil du trésor (www.tresor.gouv.qc.ca) ainsi que dans les bureaux d'organismes représentant les groupes visés par les mesures d'accès à l'égalité.

Transmettre un dossier complet qui comprend :

> le formulaire Offre de service dûment rempli incluant :

- l'inscription du numéro de concours à la rubrique Numéro du concours ou de la réserve ;
- son numéro d'assurance sociale (NAS) ;
- sa signature aux endroits prévus ;

- la nature et la durée des emplois, y compris les mois de début et de fin de chacun des emplois occupés et le nombre d'heures travaillées par semaine pour un emploi à temps partiel ;

> une copie de la carte de membre exigée et du diplôme, s'il y a lieu.

Le formulaire doit parvenir **avant la fin de la période d'inscription** à la Direction des ressources humaines, ministère des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs, 5700, 4^e Avenue Ouest, bureau C-401, Québec (Québec) G1H 6R1, ou par télécopieur au numéro (418) 528-7158. **Un accusé de réception sera envoyé aux personnes candidates inscrites dans les 10 jours suivant la fin de la période d'inscription du concours.**

Information : M^{me} Lucie Vallée, (418) 627-6268, poste 3679
M^{me} Pierrette Trahan, (418) 627-6268, poste 3692
Sans frais : 1 800 320-5375

Québec

POUR L'ÉQUITÉ EN EMPLOI

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS Il peut exister d'autres conditions permettant l'admission aux concours ou aux réserves de candidatures, telle la compensation de la scolarité par de l'expérience. Lorsque aucune expérience n'est exigée, les personnes en voie de terminer la dernière année de scolarité requise peuvent être admises. Les personnes handicapées et les membres des communautés culturelles peuvent poser leur candidature même s'ils ne résident pas dans la zone géographique mentionnée dans les conditions d'admission. Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut une connaissance du français appropriée aux fonctions. Les personnes ayant le statut de résident permanent sont admissibles, sauf s'il est mentionné qu'elles doivent avoir le statut de citoyen canadien. L'inscription se fait avec le formulaire Offre de service, disponible dans les bureaux régionaux et le site Internet du Secrétariat du Conseil du trésor, les directions des ressources humaines des ministères et organismes, les bureaux de Communication-Québec, les centres locaux d'emploi, les carrefours jeunesse-emploi et auprès d'organismes représentant les groupes visés par les mesures d'accès à l'égalité. Pour être acceptées, les candidatures doivent être reçues à l'adresse mentionnée avant la fin de la période d'inscription.

www.tresor.gouv.qc.ca/emplois

MÉTIERSEN BREF

Ouvrier au traitement des produits de poisson

L'OUVRIER au traitement des produits de poisson règle et assure le fonctionnement de machines (auto-clave, presse-poisson, séchoir, broyeur, etc.) qui servent au traitement du poisson, à l'extraction de l'huile de poisson cuit, à la production et à l'emballage des sous-produits de la pêche. Il s'occupe également de l'entretien et du nettoyage des appareils. Il a le souci de bien régler les machines et d'appliquer les méthodes établies afin d'obtenir un produit de qualité qui satisfera les exigences de la clientèle. (Formation secondaire)

Planificateur financier

POUR SON compte ou à titre d'employée dans un établissement financier (banque, caisse populaire, société d'investissements, etc.), le planificateur financier fait la planification financière de particuliers ou d'entreprises, en vue d'assurer la meilleure gestion possible de leur argent et leur sécurité financière. À cette fin, il définit les objectifs et les besoins de ses clients, analyse les données relatives à leur situation et fait des recommandations concernant la gestion budgétaire, les placements, la couverture d'assurance, la planification de la retraite et la succession. Il s'occupe également des démarches relatives à l'achat ou la vente de produits financiers (régimes d'assurances et de retraite, valeurs mobilières ou autres fonds d'investissement) qu'il recommande à ses clients. Il s'efforce d'analyser rigoureusement la situation financière de ses clients en considérant tous les facteurs pertinents (revenus, placements actuels, dettes, budget, projets de retraite, etc.) afin de faire une planification bien adaptée à leurs besoins. (Formation universitaire)

Arpenteur-géomètre

L'ARPEUTEUR-GÉOMÈTRE est chargée en vertu de la loi d'exécuter en exclusivité tous les travaux d'arpentage de terrains, de mesures aux fins de bornage et de représentation cartographique nécessaires à l'établissement des droits de propriété foncière et à l'aménagement des territoires urbains, ruraux, forestiers et miniers. Il s'occupe, entre autres, de fabriquer les certifications de localisation de propriétés, d'établir le bornage et de vérifier le positionnement exact des ouvrages de construction ou d'aménagement du sol (routes, édifices, ponts, infrastructures souterraines, etc.) ainsi que de relever et de traiter les données géomatiques qui lui permettront d'établir la cartographie détaillée et complète de l'ensemble du territoire et des cours d'eau. Il se spécialise généralement soit en gestion géomatique (arpentage foncier et gestion foncière), soit en génie géomatique (cartographie, photogrammétrie, géodésie, télédétection). Il s'efforce de tenir ses connaissances à jour concernant les technologies de pointe en géomatique (télédétection par satellite, logiciels d'interprétation spécialisés, cartographie assistée par ordinateur, systèmes d'information à référence spatiale) dorénavant utilisées pour acquérir, traiter, gérer et diffuser les données d'information sur le territoire. (Formation universitaire)

Arrangeur de musique

L'ARRANGEUR de musique modifie l'écriture ou l'instrumentation d'une oeuvre musicale afin de l'adapter au style d'une formation musicale particulière. Il cherche à faire des arrangements qui auront les effets désirés par le groupe musical et qui plairont au public. (Formation universitaire)

Courtier d'assurances

LE COURTIER d'assurances offre et vend des polices d'assurances (incendie, vol, vie, automobile, etc.) à des personnes ou à des entreprises pour le compte de différentes compagnies d'assurances. Il propose aux clients intéressés un plan de protection convenant à leurs besoins, leur fournit tous les renseignements nécessaires sur les garanties, les avantages, les primes et autres clauses du contrat et remplit les formulaires requis pour la délivrance de la police. (Formation collégiale)

Pour plus de renseignements sur ces métiers et professions, à la fois ouverts aux hommes et aux femmes, visitez le site www.monemploi.com

La Presse

CARRIÈRES PROFESSIONS

cyberpresse.workopolis.com



L'hôpital Louis-H. Lafontaine

est l'un des plus importants centres hospitaliers à vocation psychiatrique du Québec affilié à l'Université de Montréal. Il offre des soins psychiatriques de traitement et de réadaptation dans un secteur de 340 000 habitants. Il est engagé dans un important programme de réinsertion sociale pour sa clientèle apte à en bénéficier.

CONSEILLER-CONSEILLÈRE EN GESTION DE LA PRÉSENCE AU TRAVAIL

POSTE SYNDICABLE NON SYNDIQUÉ
TEMPS COMPLET - PERMANENT

SOMMAIRE DE LA FONCTION: Sous l'autorité du chef de service Administration des ressources humaines, vous assurerez la gestion médico-administrative des dossiers d'invalidité (assurance-salaire, RRQ, SAAQ, IVAC) en étroite collaboration avec les gestionnaires. Vous assurerez un rôle clé dans l'actualisation du plan d'action sur la gestion de la présence au travail en vigueur. Vous jouerez un rôle de soutien et de conseil dans la gestion des dossiers d'invalidité et vous actualiserez les mandats qui vous seront confiés auprès des employés, gestionnaires, syndicats, comités et autres instances. Dans le cadre de vos fonctions, vous élaborerez des rapports, des études ainsi que des bilans pour supporter l'organisation dans sa prise de décisions.

EXIGENCES :

- Baccalauréat en sciences infirmières;
- Certificat en santé et sécurité un atout;
- Être membre en règle de l'OIIQ;
- Deux années d'expérience en gestion de dossiers d'invalidité dans le réseau de la santé;
- Habileté à utiliser les logiciels courants et connaissance du logiciel PRASAT serait un atout;
- Capacité de leadership mobilisateur, de communication interpersonnelle et organisationnelle ainsi que du travail en équipe.

RÉMUNÉRATION : Les conditions de travail sont celles du personnel syndicable non syndiqué et la rémunération se situe entre 38 083,05 \$ et 67 646,15 \$.

COORDONNATEUR DES SERVICES DIAGNOSTIQUES

POSTE CADRE - TEMPS COMPLET - PERMANENT

SOMMAIRE DE LA FONCTION: Sous l'autorité de la directrice des Services professionnels et en collaboration avec les médecins spécialistes et les biochimistes cliniques oeuvrant dans ses services, le coordonnateur des services diagnostiques planifie, organise, dirige et contrôle les activités des services de biologie médicale, de radiologie et d'électrophysiologie médicale selon la mission, la vision et les valeurs de l'établissement et selon les exigences du ministère de la Santé et des Services sociaux. Il s'assure de la disponibilité et de la qualité des services offerts dans le but de préciser et de supporter un diagnostic approprié. Il assume la gestion des ressources humaines, matérielles, financières et informationnelles des services sous sa responsabilité.

EXIGENCES:

- Diplôme d'études collégiales en techniques de laboratoire médical OU diplôme d'études collégiales en techniques de radiodiagnostic ou formation équivalente;
- Membre de l'Ordre des technologistes médicaux du Québec OU de l'Ordre des technologistes en radiologie du Québec;
- Cinq (5) années d'expérience en technologie médicale ou en radiodiagnostic;
- Deux (2) années d'expérience en gestion des services diagnostiques en milieu hospitalier;
- Connaissance du milieu psychiatrique serait un atout.

RÉMUNÉRATION: Selon la politique de rémunération du ministère de la Santé et des services sociaux: classe 12.

Faites parvenir votre curriculum vitae, avant le **7 octobre 2003 à 16 heures**, en indiquant le titre d'emploi pour lequel vous postulez:

HÔPITAL LOUIS-H. LAFONTAINE
SERVICE DE DOTATION ET RÉMUNÉRATION
7401, rue Hochelaga
Montréal (Québec)
H1N 3M5
Téléphone: (514) 251-4000, poste 4002
Télécopieur: (514) 251-4074
Courriel: nmartine@ssss.gouv.qc.ca



Directeur, Vente et gestion d'industrie (semi-conducteurs)

En poste à Québec et travaillant en étroite collaboration avec le directeur, Vente et marketing, vous établirez le budget des ventes d'un territoire donné et effectuerez de la représentation auprès des clients et des distributeurs existants et potentiels, en plus d'offrir un soutien technique aux distributeurs et aux équipes de vente. Vous serez responsable du succès commercial et de la stratégie de commercialisation de votre ligne de produits. Pour ce faire, vous devrez assurer le contrôle de la technologie, de la qualité et des prix ainsi que la veille du développement du marché. Enfin, vous travaillerez à la conception de documents divers, verrez à la préparation de soumissions et participerez aux foires commerciales.

Titulaire d'un baccalauréat en génie, vous comptez de 8 à 10 ans d'expérience en vente et développement de produits et êtes en mesure d'établir avec succès des partenariats. Ce rôle fera appel à votre esprit d'initiative et à votre souci de la satisfaction de la clientèle. Une connaissance de l'industrie du semi-conducteur constitue un atout. Vous serez appelé à vous déplacer à l'international.

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 3 octobre 2003, en mentionnant clairement le numéro de référence 2003-08-205, par courriel à cv.a.abb@ca.abb.com

ABB, un chef de file mondial en technologies de l'énergie et de l'automatisation, permet à ses clients des secteurs publics et de l'industrie d'améliorer leur rendement tout en réduisant leurs impacts environnementaux. Le groupe de sociétés ABB possède des exploitations dans près de 100 pays et emploie environ 133 000 personnes. Au Canada, ABB compte 2 100 employés dans environ 25 installations d'un océan à l'autre. À l'usine des solutions analytiques de pointe située à Québec, grâce à plus de 200 employés, ABB propose des solutions dans le domaine de la spectroscopie infrarouge.



ATTN: Harald Thiel, Président
1930 Onésime-Gagnon,
Lachine (Québec) H8T 3M6
www.avwtelav.com

Nous remercions à l'avance les personnes qui poseront leur candidatures, cependant nous ne pouvons communiquer qu'avec celles considérées pour une entrevue.

AVW-TELAV Solutions audiovisuelles

est un fournisseur de services audiovisuels pour réunions et congrès, hôtels et locaux de réunion, salons professionnels et activités d'affaires. Nous sommes une compagnie reconnue internationalement pour son approche progressive de l'audiovisuel et de l'interprétation simultanée.

Directeur des ressources humaines

AVW-TELAV Solutions audiovisuelles recherche un professionnel des ressources humaines bilingue pour diriger son équipe dans un environnement au rythme rapide, centré sur la clientèle du secteur des services.

Situé à Montréal, votre expérience de 10 ans ou plus de la gestion des ressources humaines jumelée à vos aptitudes supérieures d'organisation, d'analyse et de communication vous seront essentielles à la réussite dans ce poste stimulant.

En tant que membre de l'équipe senior de gestion de ce leader de l'industrie, votre enthousiasme, votre présence et votre souci du détail seront des atouts importants dans la réalisation de la mission et de la vision de cette compagnie nationale multi-divisionnaire et multi-succursales.

Les candidat(e)s intéressé(e)s sont prié(e)s de soumettre leur CV à :



NUNAVIK

La Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik (RRSSSN), constituée en vertu de la Convention de la Baie James et du Nord québécois (chapitre 15) de même que la Loi sur la santé et les services sociaux, couvre tout le territoire situé au nord du 55^e parallèle, son mandat comprenant la prestation des services à quatorze villages nordiques. La Régie désire combler les postes suivants :

AGENT(E) D'INFORMATION

KUUJUAQ

(Poste temporaire à temps complet de six mois avec possibilité de prolongation)

FONCTIONS

Sous la supervision du directeur général, vous aurez à produire des brochures d'information et des affiches, à donner des avis sur différentes stratégies d'information ou de promotion et à préparer des outils en vue de la campagne d'information sur les objectifs annuels de la Régie régionale. Vous informerez les établissements et la population sur les activités de la Régie régionale et assurerez la responsabilité de l'organisation de l'assemblée annuelle ainsi que des rencontres avec la population. En outre, vous coordonnerez la préparation du rapport annuel et du rapport de plaintes et préparerez les outils d'information en vue d'organiser les élections des institutions et des municipalités du nord.

EXIGENCES

Vous possédez un baccalauréat en communication et une expérience dans le réseau de la santé et des services sociaux. Une expérience pertinente peut compenser l'absence d'un diplôme universitaire. Le bilinguisme (français-anglais), tant à l'oral qu'à l'écrit, est essentiel tout comme la maîtrise des logiciels d'infographie. La connaissance de l'inuktitut et de la culture inuite ainsi qu'une expérience dans le milieu nordique constituent des atouts.

CONDITIONS DE TRAVAIL

Selon les normes actuellement en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux. Au salaire s'ajoutent les avantages nordiques tels que le logement fourni, les sorties annuelles personnelles de Kuujuaq au point d'embauche et, si engagé(e) à plus de 50 km de Kuujuaq, le remboursement des frais de déménagement et d'entreposage.



NUNAVIK

La Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik (RRSSSN), constituée en vertu de la Convention de la Baie James et du Nord québécois (chapitre 15) de même que la Loi sur la santé et les services sociaux, couvre tout le territoire situé au nord du 55^e parallèle, son mandat comprenant la prestation des services à quatorze villages nordiques. La Régie désire combler les postes suivants :

AGENT(E) DE PLANIFICATION ET DE PROGRAMMATION — NUTRITIONNISTE

KUUJUAQ

(Poste temporaire à temps complet de deux années avec possibilité de prolongation)

FONCTIONS

Sous l'autorité du directeur, planification et programmation, vous assurerez l'élaboration du plan d'action régional en nutrition pour les collectivités inuites du Nunavik. Vous mettrez en place des activités de prévention et de promotion de la santé en lien avec la nutrition auprès de la population générale et, en particulier, auprès de certains groupes spécifiques, comme les femmes enceintes et les nouveau-nés. Vous agirez également comme consultant(e) clinique auprès des intervenants du réseau de la santé concernant des individus aux prises avec des problèmes nécessitant une consultation diététique particulière. Enfin, vous assurerez l'élaboration du volet nutritionnel du programme régional sur le diabète et le maillage avec d'autres programmes régionaux comme Kino-Québec, le « Hunter Support Program », etc.

EXIGENCES

Vous possédez un diplôme universitaire de premier cycle en diététique ou en nutrition et trois années d'expérience dans le domaine de la nutrition clinique ou communautaire ou dans un domaine connexe. Vous êtes membre en règle de l'Ordre professionnel des diététistes du Québec ou êtes sur le point de le devenir et avez la capacité de travailler au sein d'une équipe multidisciplinaire ainsi que dans un milieu multiculturel. La maîtrise d'au moins deux des trois langues en usage dans la région (inuktitut, anglais et français), tant à l'oral qu'à l'écrit, est essentielle, tandis que la connaissance des logiciels Word et Excel constitue un atout. Les candidat(e)s bénéficiaires de la Convention de la Baie James et du Nord québécois auront priorité.

CONDITIONS DE TRAVAIL

Selon les normes actuellement en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux. Au salaire s'ajoutent les avantages nordiques tels que la prime d'éloignement, la prime de vie chère et, si engagé(e) à plus de 50 km de Kuujuaq, le logement fourni, le remboursement des frais de déménagement et d'entreposage, les sorties annuelles personnelles de Kuujuaq au point d'embauche, etc.

Si vous êtes intéressé(e), veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 10 octobre 2003 à :

Lise Labrosse, responsable du service des ressources humaines
Services administratifs régionaux du Nunavik
7750, rue Bombardier, Anjou (Québec) H1J 2G3
Télécopieur : (514) 486-5527
Courriel : lise.labrosse@ssss.gouv.qc.ca

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.



AIIC... Faire progresser la qualité des soins infirmiers dans l'intérêt du public

L'Association des infirmières et infirmiers du Canada (AIIC), une fédération d'associations provinciales et territoriales d'infirmières et infirmiers, représente la profession des soins infirmiers à l'échelle nationale et internationale tout en indiquant la voie à suivre en matière de soins infirmiers et de questions liées à la santé. Pour nous aider à atteindre nos objectifs, l'AIIC est actuellement à la recherche d'une ou d'un :

DIRECTEUR/DIRECTRICE DES SERVICES STRATÉGIQUES

À titre de membre de l'équipe des cadres de l'AIIC, le directeur ou la directrice des Services stratégiques est responsable de la planification et du cadre de gouvernance de l'association, notamment des méthodes de planification générale, de l'évaluation du rendement et de la gestion des risques. Il ou elle travaille en étroite collaboration avec le conseil d'administration et la direction en vue d'établir des orientations stratégiques et des buts à long terme pour l'AIIC, d'institutionnaliser un processus de planification stratégique globale et d'établir des priorités et des projets permettant de réaliser les buts généraux. Ses autres responsabilités incluent l'élaboration et la coordination d'un système intégré de gestion du rendement, la mise au point et la tenue à jour d'un processus de gestion d'ensemble des principaux projets de l'association et la surveillance des questions de gouvernance. Il ou elle doit se tenir au courant des lois pertinentes, analyser leur impact et élaborer un plan de gestion du risque. Il ou elle agit également à titre de propriétaire fonctionnel des systèmes organisationnels de la technologie de l'information (TI) et encadre la mise en œuvre de méthodes d'analyse des besoins motivant les investissements dans la TI.

Le candidat ou la candidate choisi(e) détient une maîtrise en administration publique, en administration des affaires ou en gestion des services de santé ou dans un domaine connexe, ou une expérience équivalente, et doit avoir 8 à 10 ans et plus d'expérience progressive, notamment dans le secteur sans but lucratif. Il ou elle doit aussi avoir déjà été responsable d'élaborer des politiques et d'appuyer des conseils d'administration; connaître les questions actuelles et émergentes en matière de gouvernance d'entreprise, de planification stratégique et de gestion des risques; et avoir prouvé son aptitude à élaborer et à mettre en œuvre des plans stratégiques intégrés et des méthodes de gestion du rendement. Pour réussir dans ce poste, il faut de plus avoir : une compréhension solide des questions et stratégies liées à l'efficacité organisationnelle; une aptitude reconnue à penser de façon stratégique et à réagir rapidement à des changements complexes; la capacité de forger des alliances stratégiques avec des organismes partenaires aux niveaux appropriés; le talent de diriger et de bâtir des équipes solides et efficaces; des compétences remarquables en matière d'organisation et de gestion de projets ; des aptitudes exceptionnelles en matière de communication et de relations interpersonnelles; et la connaissance des deux langues officielles (français et anglais).

ARCHITECTE DE SYSTÈMES

Notre architecte de systèmes est une personne visionnaire en matière de technologie. Il ou elle brosse un portrait intégré des composantes du système configurées de façon à faciliter le déroulement des affaires et la réalisation des objectifs. Ses tâches précises incluent : la définition d'une architecture de système et des principes de configuration; la définition d'un groupe minimum de produits à livrer pour tous les systèmes; la définition et le maintien de normes de développement; l'appui technique aux gestionnaires de projets; la responsabilité de l'assurance de la qualité; la planification et la gestion des fonctions d'application et des essais intégrés des systèmes; et la mise en œuvre des essais d'acceptation par les utilisateurs.

Le ou la titulaire du poste détient un grade universitaire en informatique ou dans un domaine connexe, ou une combinaison équivalente d'éducation et d'expérience. Il ou elle a également de l'expertise en matière de conception et de développement d'interfaces avec les utilisateurs, de bases de données, d'intergiciels, de messages système, de rapports et de systèmes orientés objet et/ou basés sur les composants et à architecture multiniveaux. Des aptitudes reconnues résoudre les problèmes touchant les systèmes et une très grande habileté en gestion et en communications interpersonnelles sont essentielles. Le ou la titulaire du poste doit aussi créer et entretenir un système d'assurance de la qualité et bien comprendre le cycle de vie du développement de systèmes, ainsi que les techniques de modélisation systémique et d'adaptation de la technologie aux processus opérationnels.

En retour, nous sommes en mesure de proposer un programme compétitif de rémunération et d'avantages sociaux. Veuillez adresser votre curriculum vitae en toute confidentialité, d'ici le 10 octobre 2003 à la coordonnatrice, ressources humaines, 50, Driveway, Ottawa (Ontario) K2P 1E2, Télécopieur : (613) 237-3520 Courriel : hr@cna-aiic.ca.

L'Association des infirmières et infirmiers du Canada désire remercier tous les candidats et candidates pour leur intérêt à l'égard de ce poste. Toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les personnes convoquées en entrevue.

Le secteur de la loi et l'ordre public

PEUT-ON imaginer une société sans loi, sans policier pour maintenir l'ordre public ? Les citoyens auraient alors toute liberté d'agir à leur guise, mais seraient en même temps exposés à de multiples agressions. Le secteur comprend différents travailleurs dont les tâches ont pour but de faire respecter des lois et d'assurer l'ordre public, du policier à l'inspecteur des douanes en passant par l'inspecteur du transport motorisé et l'agent des loyers.

Les policiers sont chargés de faire respecter les lois votées par les gouvernements, de maintenir l'or-

dre public et d'assurer la protection des citoyens. On trouve des policiers qui patrouillent le territoire, des coroners et des enquêteurs de la police qui enquêtent sur des crimes commis en vue de recueillir des preuves nécessaires à l'arrestation des coupables et de mettre en branle le processus judiciaire. Trois corps policiers se partagent la tâche à l'échelle du pays : la police municipale, la police provinciale (Sûreté du Québec) et la police nationale (Gendarmerie royale du Canada).

Parmi les autres personnes qui jouent un rôle important dans le maintien de l'ordre public et qui

veillent au respect des lois, des règlements et des normes gouvernementales, il y a les inspecteurs de l'immigration responsables de l'entrée et du contrôle des immigrants au pays ainsi que les inspecteurs des douanes qui s'assurent que les marchandises entrant au pays (par voie aérienne, maritime ou routière) sont conformes aux lois sur l'importation. Les inspecteurs du transport motorisé et les examinateurs de permis de conduire s'occupent pour leur part de l'application des règlements et des normes de sécurité relatifs à l'usage de véhicules motorisés et les agents des

loyers interviennent dans le règlement des litiges entre propriétaires et locataires. D'autres représentants du gouvernement sont chargés de faire des inspections et des enquêtes pour assurer le respect des lois et des normes de sécurité en matière de travail, d'environnement ou de construction.

Puisque tous les aspects de la vie en société sont régis par des lois, on trouve dans tous les secteurs d'activités économiques des spécialistes qui assument des fonctions de surveillance et de contrôle pour le compte de l'État.

Il existe aussi des lois destinées

à protéger les droits de propriété relatifs aux inventions. Les propriétaires veillent donc à faire reconnaître par des contrats appropriés leurs droits d'usage exclusif des biens ou des idées qui leur appartiennent. Ils sont assistés à cette fin par des spécialistes en droit qui s'assurent que les documents juridiques confirmant les droits de propriété sont conformes aux lois en vigueur et qui pourront, en cas de contestation ou de litige, prendre les mesures qui s'imposent pour les faire respecter.

Pour plus de renseignements sur ces professions, visitez le site monemploi.com.

La Presse

CARRIÈRES PROFESSIONNELLES

cyberpresse.workopolis.com

Poste de coordonnateur/coordonnatrice, Projet Population et santé, Département de démographie/CIED et Unité de Santé Internationale, Université de Montréal

Nous recherchons un ou une professionnel(le) d'expérience pour coordonner un nouveau projet de renforcement institutionnel et de formation en santé population et développement. Ce projet, d'une durée de 10 ans, sera exécuté en partenariat avec le Centre Universitaire d'Enseignement et de Recherche en Démographie de l'Université de Ouagadougou (Burkina Faso). La personne recherchée est un ou une professionnel(le) qui a déjà fait sa marque dans le domaine de la coopération internationale (secteur santé et/ou population). Ses études supérieures sont de préférence reliées au domaine de la santé publique, de la démographie et/ou de la gestion.

Qualités requises:

- Capable de travailler en équipe
- Bonne expérience de gestion (maîtrise des pratiques et outils de gestion de projet)
- Expériences professionnelles d'au moins quatre ans en relation avec un environnement de pays en développement (préférentiellement africain)
- Bonne connaissance des problèmes qui se posent dans les pays en développement dans le domaine de la santé et de la population.

La rémunération et les avantages sociaux sont compétitifs et en relation avec les compétences du candidat ou de la candidate. Le contrat initial est d'une durée d'une année renouvelable.

Veillez faire parvenir en toute confidentialité avant le 15 octobre 2003 votre C.V. accompagné d'une lettre expliquant vos motivations de même qu'une liste de trois personnes de référence que nous pourrions contacter, à l'attention de Victor Piché, Département de démographie, Université de Montréal, C.P. 6128, succ. Centre-ville, Montréal (Québec) H3C 3J7 ou par courrier électronique : victor.piche@umontreal.ca. Seuls les candidats ou candidates retenus pour une entrevue seront contactés.

3172268



Groupe Pages Jaunes[™]

Faites marcher vos doigts vers l'avenir

Le Groupe Pages Jaunes est à la recherche d'un gestionnaire de haut niveau pour l'aider à demeurer le chef de file du marché des annuaires, que ce soit en format imprimé ou électronique. Cette personne doit avoir fait ses preuves à la tête d'équipes de développement et de gestion de produits, dans un environnement concurrentiel exigeant. Mettez à profit votre expérience du B2B et du B2C et prenez la direction d'une équipe dynamique, à titre de :

Directeur général, gestion de produits, marketing

Vous êtes un as du marketing. Vos dix années d'expérience sont une démonstration de votre aptitude à diriger des équipes, à faire émerger l'excellence, et à voir avec succès au lancement et à la gestion de produits. C'est ce que vous continuerez de démontrer ici, en aidant le Groupe Pages Jaunes à demeurer le chef de file de son marché, qui comporte deux principales cibles : les annonceurs et les utilisateurs des annuaires, en particulier en format imprimé.

Toutes les candidatures soumises à Waterstone Human Capital demeurent confidentielles. Veuillez nous signaler votre intérêt pour ce poste en vous référant au Projet 001-0003S, dans un courriel que vous enverrez à resumes@waterstonehc.com.



BCE Place, Canada Trust Tower
161 Bay Street, 27th Floor, Toronto, On M5J 2S1
Tel: 416-572-2145 Fax: 416-572-2201

Waterstone
HUMAN CAPITAL



L'Assemblée des Premières Nations (APN) est l'organisme qui représente les peuples des Premières Nations à l'échelle nationale. Le Canada compte plus de 630 communautés des Premières Nations. Le mandat du Secrétariat de l'Assemblée des Premières Nations, dont le siège est situé à Ottawa, est d'exposer et faire connaître les opinions exprimées par les Chefs de ces communautés dans des domaines tels que les droits ancestraux et issus d'un traité, le développement économique, l'éducation, les langues et la culture, l'alphabétisme, la santé, le logement, le développement social, la justice, les impôts, les revendications territoriales, l'environnement, et sur de nombreux autres sujets communs de préoccupation.

Pour administrer l'APN, le conseil d'administration recherche un(e) . . .

DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)

Les candidat(e)s à ce poste doivent posséder plusieurs années d'expérience en matière de travail avec les différents paliers de gouvernement, connaître la Charte de l'APN et avoir travaillé en relation directe avec les gouvernements et organismes des Premières Nations. Ils(elles) doivent également être en mesure de prouver l'efficacité de leur leadership, faire preuve d'un jugement sûr et être capables d'amener des équipes variées à élaborer des stratégies cohérentes sur des questions multidimensionnelles. Une expérience pratique en planification financière et en gestion de budget est cruciale. Les candidat(e)s doivent en outre faire preuve d'excellentes aptitudes en communication. Le bilinguisme est un atout. En cas d'aptitudes et de compétences égales, la préférence sera accordée à des candidat(e)s de descendance autochtone. Veuillez faire parvenir vos candidatures à La Société Caldwell en toute confidentialité, en faisant mention du projet no 7571, soit depuis la rubrique « Opportunités » du site www.caldwell.ca, ou par courriel à resumes@caldwell.ca. La date limite de dépôt des candidatures est le 20 octobre 2003.

LA SOCIÉTÉ CALDWELL
VANCOUVER · CALGARY · TORONTO · MONTRÉAL · HALIFAX

3172519A



CLSC-CHSLD
du Ruisseau-Papineau

Situé dans la région de LAVAL, notre établissement qui compte 750 employés (Pavillon Norman-Bethune et Pavillon Ste-Dorothée) est à la recherche de personnes compétentes pour faire partie d'une organisation dynamique.

MISSIONS CLSC ET CHSLD

Omnipraticien(ne)s (temps complet et partiel) • **Soutien à domicile** • **Famille-enfance-jeunesse** • **Santé mentale** • **Services courants** • **Soins de longue durée**

MISSION CHSLD

Chef d'activités (1 poste temps partiel 2 s./sem. et liste de rappel : soir, nuit et fin de sem.)

Ergothérapeute (1 remplacement de durée indéterminée 3 à 5 j./sem.)

Physiothérapeute (1 remplacement de 1 an 3 à 5 j./sem.)

Éducateur(trice) spécialisé(e) (1 poste temps partiel 2 j./sem. - unité prothétique) DEC en éducation spécialisée et 5 ans d'expérience pertinente.

Pour les postes ci-dessus, une expérience auprès des personnes âgées en perte d'autonomie est un atout.

MISSION CLSC

Ergothérapeute (1 poste temps partiel 3,5 j./sem.) • **Services courants**

Orthophoniste (1 poste temps partiel 3,5 j./sem.) • **Famille-enfance-jeunesse**

Psychoéducateur(trice) (1 remplacement temps complet jusqu'en avril 2004) • **Famille-enfance-jeunesse**

Infirmier(ère) (1 poste temps complet de soir au postopératoire) • **Services courants**

Infirmier(ère)s, Travailleur(euse)s sociaux(ales), Technicien(ne)s en assistance sociale, Auxiliaires familiaux(ales) et sociaux(ales) (remplacements temps complet et partiel à long terme) • **Soutien à domicile**

Tous les postes au CLSC exigent une connaissance fonctionnelle de l'anglais.

MISSIONS CLSC ET CHSLD LISTE DE RAPPEL

Ergothérapeute, Infirmier(ère), Infirmier(ère)-auxiliaire, Travailleur(euse) social(e), Technicien(ne) en assistance sociale, Préposé(e) aux bénéficiaires, Auxiliaire familial(e) et social(e), Aide en alimentation, Préposé(e) à l'entretien ménager

Nous vous invitons à nous faire parvenir votre CV en indiquant le titre d'emploi recherché ainsi que le pavillon, avant le **10 octobre 2003**, au : **CLSC-CHSLD du Ruisseau-Papineau, Direction des ressources humaines, 350, boul. Samson, Laval (Québec) H7X 1J4. Téléc. : (450) 689-3147. Courriel : 13_CSL_ressources_humaines_bethu@ssss.gouv.qc.ca**

Prière de ne pas téléphoner. Seules les personnes retenues recevront une réponse.

3173039A

POSTE DE PROFESSEURE, PROFESSEUR ENSEIGNEMENT ET RECHERCHE EN SÉDIMENTOLOGIE

Le **Département de géologie et de génie géologique** de l'**Université Laval** a un poste de professeure, professeur à combler pour supporter l'enseignement aux trois cycles et mener des recherches dans le cadre d'un des deux axes prioritaires du Département : Géodynamique et Ressources. Le poste est à combler pour le **1^{er} juillet 2004**.

> QUALIFICATIONS

Être titulaire d'un Ph.D. (ou l'équivalent) ou sur le point de l'être au moment de l'entrée en fonction. Être membre ou être admissible à l'Ordre des géologues du Québec et/ou à l'Ordre des ingénieurs du Québec. La langue d'enseignement est le français.

> COMPÉTENCES RECHERCHÉES

- Connaissance avancée dans les domaines de la dynamique des milieux et des faciès sédimentaires, de l'analyse et de la stratigraphie séquentielle et de la diagenèse des systèmes carbonatés et/ou silicoclastiques.
- Expertise et intérêt de recherche dans la caractérisation physique et chimique des sédiments.
- Intérêt marqué pour la géologie de terrain, le développement et l'application de techniques analytiques de laboratoire.
- Connaissance avancée des techniques d'analyse spatiale de données géoscientifiques.

> **TRAITEMENT** : selon la convention collective en vigueur.

> DOSSIER DE CANDIDATURE

Le dossier comprend un curriculum vitae détaillé récent, un texte décrivant les objectifs de recherche et leurs impacts sur l'enseignement aux trois cycles et le programme de recherche envisagé, deux tirés à part d'articles publiés assortis de commentaires expliquant l'impact scientifique de ces contributions ainsi que le nom et les coordonnées de trois personnes pouvant fournir des références.

Les personnes intéressées doivent soumettre leur candidature **avant le 30 novembre 2003** à :

Réjean Hébert, directeur
Département de géologie et de génie géologique
Pavillon Adrien-Pouliot
Faculté des sciences et de génie
Université Laval, Québec (Québec)
Canada G1K 7P4
Tél. : 418-656-3137, Téléc. : 418-656-7339
Courriel : rejean.hebert@ggl.ulaval.ca
Pour de plus amples informations : www.ggl.ulaval.ca

En vertu de son Programme d'accès à l'égalité, l'Université Laval entend consacrer la moitié de ses postes vacants à l'engagement de femmes.

En accord avec les exigences du ministère de l'Immigration du Canada, cette offre est destinée en priorité aux citoyennes et citoyens canadiens et aux résidentes et résidents permanents du Canada.



UNIVERSITÉ
LAVAL

Aujourd'hui Québec, demain le monde

www.ulaval.ca

3173062A

Une visite au Salon de l'emploi et de la formation du Sud-Ouest



MARLÈNE LEBREUX
collaboration spéciale

À LA SUITE DU succès de sa première édition, le Salon de l'emploi et de la formation du Sud-Ouest ouvre ses portes à nouveau. Organisé par la Corporation de développement économique communautaire (CDEC) LaSalle-Lachine, en collaboration avec Emploi-Québec et la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys, l'édition 2003 de cet événement aura lieu les 3 et 4 octobre au Centre intégré de mécanique, de métallurgie et d'électricité (CIMME) et au Cégep André-Laurendeau.

Porte ouverte sur l'emploi

Plusieurs entreprises, oeuvrant dans différents secteurs d'activité, profiteront de l'occasion pour rencontrer des candidats potentiels aux postes à pourvoir. Ainsi, des entreprises telles que FutureShop, Reno-Dépôt, Ultramar, Intria Items, Kruger, Drakkar et Leetwo Metal — pour ne nommer que celles-là — annonceront toute une variété de postes disponibles : conseillers-vendeurs, journalistes, mécaniciens, machinistes, assistants-gérants, responsables du service à la clientèle, soudeurs, etc.

De plus, la Société de transport de Montréal (STM) sera sur place pour essayer de recruter plus de 300 chauffeurs d'autobus. La STM entend aussi découvrir des contremaîtres, des techniciens en électronique et d'autres employés spécialisés intéressés à joindre ses rangs. Pour sa part, Nav Canada s'adressera aux jeunes diplômés du secondaire en espérant susciter leur intérêt pour

une carrière de contrôleur aérien. En tout, il y aura plus de 1000 emplois à combler !

Les chercheurs d'emploi sont donc invités à se rendre au Salon avec leur CV en main. En plus de la possibilité de s'adresser directement aux employeurs pour divers postes à combler, les visiteurs pourront profiter d'une « clinique de CV ». Des conseillers seront en effet disponibles pour répondre à toute question concernant la recherche d'emploi.

Par ailleurs, visiter les kiosques des quelque 32 exposants pourrait intéresser les jeunes pour leur choix de carrière, de même que toute personne désireuse d'améliorer sa vie professionnelle. Les visiteurs auront aussi la possibilité d'assister à des conférences portant notamment sur les perspectives du marché du travail, les secteurs d'avenir, la réorientation professionnelle et la reconnaissance des acquis des immigrants.

La formation...

Le Salon comprendra également un volet axé sur la formation. Le Cégep André-Laurendeau et la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys présenteront en effet leurs différents programmes. Il sera même possible de visiter les ateliers du CIMME et de venir rencontrer l'équipe de Septembre éditeur, qui participera à l'événement afin d'y présenter ses ouvrages de référence en matière de formation et d'emploi.

Rappelons que la précédente édition du Salon (en 2002) avait accueilli quelque 7000 visiteurs durant les deux jours qu'avait duré l'événement. À vous maintenant de venir découvrir tout ce que vous réserve l'édition 2003 ! Entre-temps, vous pouvez avoir un bref aperçu des différents postes qui seront offerts durant l'événement en visitant le site du Salon : www.cdcc-lasallelachine.ca

BABILLARD

C'est toujours la pénurie d'infirmières au CHUS

MALGRÉ le fait que 112 nouvelles infirmières aient été embauchées au début de l'été, la pénurie d'infirmières n'est toujours pas réglée au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke (CHUS). Depuis le mois d'août, la direction s'est même vue dans l'obligation d'imposer des heures supplémentaires à son personnel infirmier.

Sears a 300 emplois à offrir

EN PRÉVISION de l'achalandage accru pendant la période précédant Noël, Sears Canada cherche à combler 300 postes à temps partiel avant le 30 octobre. Le nombre important de postes à pourvoir s'explique par l'ouverture, prévue à la mi-octobre, d'un nouveau magasin à Joliette. Près de 125 employés des huit magasins de la région métropolitaine seront affectés à cette nouvelle succursale. Les emplois offerts dans le Grand Montréal visent à combler les postes devenus

vacants à cause de ces déplacements de personnel.

Contrats de 38,6 millions pour Héroux-Devtek

LA DIVISION des moteurs d'avions de GE et la société Boeing ont conclu, avec Héroux-Devtek, des contrats totalisant 38,6 millions. Dans le cas de GE, il s'agit d'un contrat d'une durée de quatre ans et d'une valeur d'environ 21,6 millions, mais les deux tiers de la commande ne seront exécutés qu'en 2005 et 2006. Avec Boeing, Héroux-Devtek agira à titre de fournisseur exclusif du système de trains d'atterrissage destinés à l'armée de l'air américaine. Le contrat, qui devrait s'étendre au-delà de la prochaine décennie, comprend aussi des options supplémentaires d'une valeur de 50 millions.

80 nouveaux restaurants au Québec pour Cara

LES ENTREPRISES Cara vont ouvrir 80 restaurants au Québec au cours des trois prochaines années,

dont plus de 20 Harvey's. Le groupe Cara ouvrira également des Second Cup et des Kelsey's au Québec, ainsi que des Montana's. Un Harvey's et un Kelsey's ont d'ailleurs ouvert leurs portes récemment à Longueuil. Kelsey's prévoit ouvrir cinq autres restaurants au Québec avant la fin de l'année, pour en arriver à un total de 10. Au début du mois, un Harvey's a ouvert ses portes à Laval et d'autres suivront bientôt, dans les arrondissements de Beauport et de Saint-Luc. Cara emploie déjà près de 5000 personnes dans plus de 130 établissements au Québec.

Les projets de croisière flottent toujours

DEUX IMPORTANTS projets de croisière sur le Saint-Laurent attendent toujours un coup de pouce des gouvernements pour voir le jour. Le premier projet est celui des fameuses Croisières transboréales : il prévoit la construction de deux paquebots de 1500 places qui offriraient des croisières de 12 jours et entraînerait la création de 470 emplois, mais nécessiterait des investissements de 522 millions. Le deuxième projet, plus modeste, consiste à racheter un navire européen de 220 cabines, au prix de huit millions, ce qui permettrait la création de 200 emplois. Deux intéressants dossiers à suivre...

Des bourses stimulantes à l'UQAR

IL Y A CINQ fois moins d'ingénieurs diplômés dans la région du Bas-Saint-Laurent que dans l'ensemble du Québec. Les entreprises de l'Est-du-Québec et de la Côte-Nord ont donc souvent de la difficulté à recruter de la main-d'oeuvre

qualifiée, particulièrement dans le domaine des sciences et du génie. Ces constatations ont incité l'Université du Québec à Rimouski (UQAR) à mettre en place un programme de bourses l'année dernière. Administré par la Corporation de soutien au développement technologique des PME et appuyé par le Fonds jeunesse Québec, ce programme de bourses permet d'offrir aux jeunes diplômés des collèges de la région qui s'inscrivent à l'UQAR des bourses qui peuvent aller jusqu'à 4000 \$ pour une personne inscrite en génie et jusqu'à 3000 \$ pour une personne inscrite en informatique.

Formation en horticulture ornementale

LE PROGRAMME de formation en horticulture ornementale sera finalement offert à Kingsey Falls. C'est surtout grâce à la bonne collaboration de la municipalité, des Serres Francis Lemaire, de l'entreprise Cascades, du parc Marie-Victorin et de l'École d'agriculture de Nicolet que le projet est enfin devenu réalité. Des étudiants ont été sélectionnés pour former le premier groupe qui suivra cette formation en classe. Celle-ci se poursuivra jusqu'au 5 août 2004 et sera suivie d'un stage de cinq semaines. Ces études mèneront à l'obtention d'un diplôme d'études professionnelles. Soulignons aussi qu'en raison de la liste d'attente, on n'écarte pas la possibilité qu'un deuxième groupe entreprenne le même cours dans le courant de l'hiver.

Création d'un consortium en génomique à Montréal

UN CONSORTIUM international de recherche en génomique des po-

pulations, qui devrait être basé à Montréal, verra bientôt le jour grâce à l'initiative des promoteurs du projet québécois Cart@gène. Le Consortium P3G (Public Population Projects in Genomics) devrait donc associer Cart@gène à trois entreprises (une de Grande-Bretagne, une d'Estonie et une de Finlande) qui mettront en commun les résultats de leurs recherches respectives afin de créer une banque de données accessible gratuitement. Génomex Canada participera vraisemblablement au financement de ce consortium.

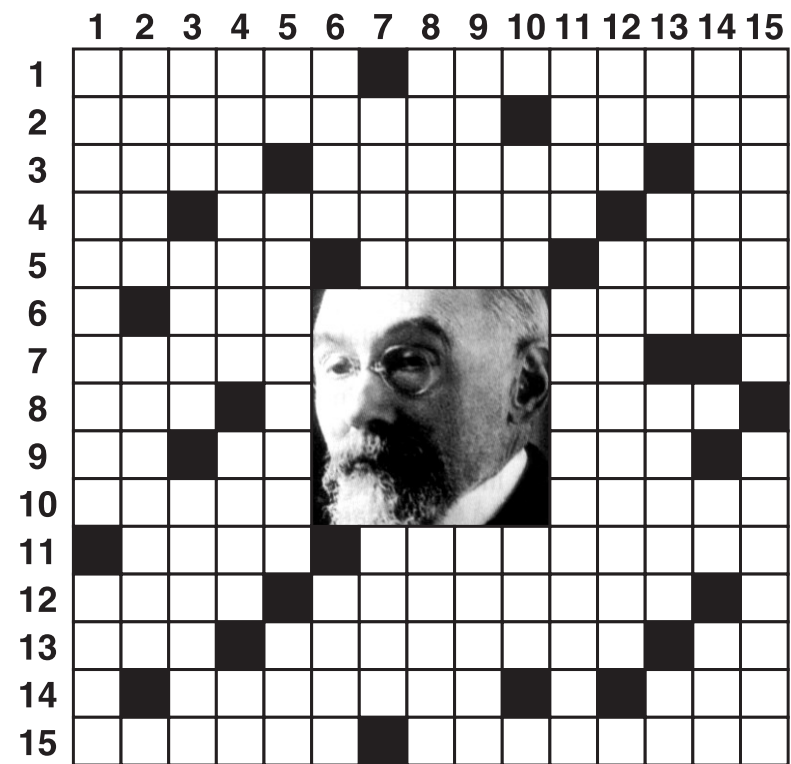
Un campus universitaire médical au CHRTR ?

LA POSSIBILITÉ d'implanter un campus universitaire médical au Centre hospitalier régional de Trois-Rivières (CHRTR) fait beaucoup parler dans la région... L'idée enthousiasme à la fois les futurs médecins et la population en général. Si le projet se concrétise — ce que l'on saura dans deux mois, nous signale-t-on —, le CHRTR pourrait être rattaché à la Faculté de médecine de l'Université de Montréal dès septembre 2004. Un premier groupe de 32 étudiants pourraient alors compléter leurs études à Trois-Rivières, de sorte qu'après quatre ans, 128 jeunes médecins pourraient s'être ajoutés à l'effectif régional.

Les chroniques Vigie Carrière peuvent également être consultées dans le site www.monemploi.com De plus, vous êtes invités à nous faire part de vos commentaires et à nous communiquer toutes nouvelles et toutes informations concernant des services ou événements d'intérêt public. Pour nous joindre : mlebreux@monemploi.com

LA GRILLE DES MORDUS

de Michel Hannequart/www.hannequart.com



27 septembre 2003

M1141

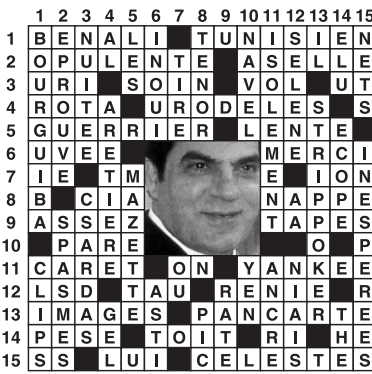
N.B. Les définitions en italique se rapportent à la personnalité que vous reconnaîtrez dans la grille.

HORIZONTALEMENT

- 1 *Son prénom - Dans le titre d'une de ses oeuvres.*
- 2 Clair - Poussent en solitaire.
- 3 Plus souvent ouverts le jour que la nuit - Contradictions - Abréviation courante.
- 4 Romains - Qui va sûrement finir par faire un geste - Indifférence.
- 5 Caricaturiste français - Géologue américain - Marchandise.
- 6 Rejoint la mer du Nord - *Son nom.*
- 7 Panne - Adverbe.
- 8 Finit par blanchir - Animaux.
- 9 Ile - Symbole - Cuit dans l'huile.
- 10 Il est insoutenable - Gaz jaune pâle.
- 11 Fréquenté pas des voyageurs - Tirent sur la tête.
- 12 Façon de presser - Plaisirs.
- 13 Monnaies - Bien des gens ont peur de lui - Symbole.
- 14 Le frêne en est une - Grains.
- 15 Prénom - Filleul.

- 5 En alternance - Carte et chat - Ne doivent pas rouler sous la table.
- 6 Hollandais - Terme de rock.
- 7 Ville de la Malaisie - Conjonction.
- 8 Brique - Aboutée.
- 9 Dans l'Allier - Tire souvent la langue.
- 10 Pronom - Article.
- 11 Téméraire - Un incapable.
- 12 Grecque - Strie.
- 13 Reponse - Sonnerie et roulement - Retournées - Avec eux on peut faire bien des choses!
- 14 Moyen d'accès - Sujet - Personnage biblique.
- 15 Obsédé en plastique - Billet.

■ SOLUTION SAMEDI PROCHAIN



SOLUTION DE SAMEDI DERNIER M1140

Verticalement

- 1 *Il en fut un* - Un petit mot d'encouragement.
- 2 Émétique - Seulement.
- 3 Doit faire ses preuves - Ce qui donne l'efficacité - Effet de chaleur.
- 4 Mouvement belge qui n'existe plus - Sortie - Troisième personne.

Le secteur des services d'urgence et de sécurité

CHACQUE JOUR, les journaux rendent compte d'incendies, d'accidents de la circulation, de noyades, d'agressions à main armée, des événements tragiques qui entraînent des pertes matérielles et, plus grave encore, des blessures corporelles et parfois la mort des victimes. Chaque municipalité, grâce aux taxes et aux impôts prélevés par les gouvernements, est heureusement dotée de services d'intervention d'urgence.

La plupart des municipalités ont une équipe permanente de pompiers prête à intervenir en tout temps chaque jour de l'année. Les pompiers ont une lourde responsabilité et sont soumis à beaucoup de stress en cas d'alerte. Dépêchés sur les lieux d'un incendie, ils doivent tout faire pour maîtriser rapidement l'incendie et porter secours aux victimes. Les pompiers sont formés à toute éventualité et disposent d'un équipement perfectionné pour lutter efficacement contre les incendies tout en assurant leur propre sécurité. Les pompiers travaillent aussi à la prévention. Certains sont chargés de visiter les domiciles et les entreprises afin de déceler les risques éventuels d'incendie et de voir à ce que des mesures soient

prises pour y remédier. Ils s'assurent également de la présence de systèmes d'alarme, de détecteurs de fumée, d'extincteurs et de sorties de secours adéquats et participent à des campagnes de sensibilisation dans les écoles ou autres établissements publics.

Les services d'urgence municipaux incluent également le personnel ambulancier qui doit aussi se tenir prêt à intervenir en tout temps pour porter secours aux victimes d'accident, d'incendie, d'agression ou de maladie nécessitant des soins immédiats sur place et un transport d'urgence à l'hôpital. Chaque véhicule est équipé d'un matériel médical de pointe qui permet aux ambulanciers de dispenser les premiers soins et, dans bien des cas, de sauver la vie des victimes.

Ces services publics d'urgence sont indispensables à la protection des citoyens. Mais, comme dit le proverbe, « Mieux vaut prévenir que guérir ». C'est pourquoi il existe plusieurs autres personnes qui fournissent des services de sécurité à titre préventif, dont les gardiens de sécurité, les gardiens de terrain de stationnement, les conducteurs de voitures blindées et les surveillants d'établissement de jeu.

Ces personnes assurent la surveillance de biens et d'immeubles en vue de les protéger contre le vol, le vandalisme, les risques d'incendie ou tout autre événement pouvant causer des pertes matérielles et menacer la vie des gens.

Les services de sécurité comprennent également les détectives privés qui sont embauchés pour surveiller des individus et enquêter à leur sujet ou pour trouver des personnes disparues. Certains grands magasins ou des casinos recourent parfois aux services de détectives privés ou de physionomistes professionnels pour combiner des activités comme le vol à l'étalage ou l'escroquerie. Il importe de souligner que même si les personnes qui exercent des fonctions de surveillance n'ont pas l'autorité des policiers et qu'elles doivent exercer leur tâches dans le plus grand respect de la loi, leur seule présence évite souvent des crimes.

Quelques métiers liés à ce secteur d'activité :

- > Agent, agente de la protection civile ;
- > Ambulancier, ambulancière ;
- > Pompier, pompière.

Pour plus de renseignements sur ces professions, visitez le site www.monemploi.com



J'ai trouvé mon centre de formation professionnelle!



Plus de 300 établissements d'enseignement!
• 1 500 métiers et professions
• 450 programmes de formation
• Des indices sur le marché du travail
• L'offre de formation continue
• Les entreprises qui recrutent
Plus de 5 000 pages Web d'informations!

FORMATION

| COMMENT ON DEVIENT |

Directrice du développement des produits

AVEC SES collègues de travail, Solange Doré déguste ce qui, à la première gorgée, semble être une excellente concoction qui fera fureur auprès des consommateurs. Elle lève alors son verre à un autre succès, fruit d'une recherche intensive.

Solange Doré est directrice du développement des produits au sein du groupe de recherche et développement de A. Lassonde inc., l'un des chefs de file canadiens de la fabrication de jus purs et de boissons de fruits. Depuis plus de dix ans, M^{me} Doré et son équipe sont en grande partie responsables du goût donné aux jus et boissons de marque Oasis, Fruité et Rougemont.

Développer des jus peut sembler simple, mais parvenir à élaborer une recette différenciée qui plaira au goût des consommateurs peut être plus complexe. « Le marché des jus de fruits bouge beaucoup. Il y a une quinzaine d'années, il n'y avait que des monosaveurs comme du jus de pomme ou du jus d'orange. Aujourd'hui, on retrouve des mélanges de jus pouvant contenir jusqu'à dix fruits différents. Depuis peu, on parle beaucoup d'aliments fonctionnels, c'est-à-dire de produits constitués d'ingrédients qui aident à se maintenir en santé. »

Processus d'élaboration

Pour arriver à commercialiser un nouveau produit, l'équipe de la recherche franchira plusieurs étapes d'un processus d'élaboration qui durera de neuf à dix-huit mois. Sur une quarantaine de nouveaux produits testés en moyenne chaque année, 20 prendront

place sur les étagères des commerçants. Très souvent, les nouveaux produits partent d'une idée originale. Solange Doré et son équipe doivent donc se creuser les méninges et se tenir au fait des nouvelles modes. « L'étape de génération d'idées est celle qui me plaît le plus. Nous tentons par la suite de transformer les idées en produits concrets. La créativité est un atout de taille lorsque l'on parle de développement de produits. »

Évidemment, vous pouvez croire avoir trouvé la meilleure idée du monde, mais si personne n'est preneur... Ainsi, l'équipe de la recherche travaille en étroite collaboration avec le département du marketing.

La première étape est la recherche des ingrédients et l'analyse de leurs potentiels. Solange Doré et son équipe tentent d'être à l'affût de toutes les nouveautés du côté des ingrédients et des nouveaux produits sur le marché : nouveaux concentrés de fruits, nouveaux colorants, nouveaux arômes, nouveaux ingrédients nutraceutiques. Tous peuvent avoir des applications futures.

L'équipe passe ensuite au développement de la formule. « Ça se passe un peu comme dans une cuisine. Nous élaborons une structure de recette théorique en fonction du concept et du prix visé. Cette recette est validée par des essais laboratoires ; une vingtaine de versions sont généralement nécessaires pour obtenir les caractéristiques recherchées. C'est ici que les connaissances scientifiques entrent en jeu. On optimise le goût, la texture, la couleur, l'ordre d'incorporation des ingrédients, le procédé industriel de la recette. »



Solange Doré teste un nouveau produit de A. Lassonde inc.

Les meilleures versions sont alors testées pour leur stabilité dans le temps par des essais semi-industriels à l'échelle pilote avec l'équipe de production. « La mise à l'échelle est très importante. On ne multiplie pas nécessairement tous les ingrédients par la même quantité. Certains ingrédients doivent être ajustés au fur et à mesure que l'on grossit les essais. »

« Lorsque l'on croit saisir la bonne recette qui pourrait être commercialisée, il faut répondre à la question fondamentale : Est-ce que

le produit plaît ? Nous faisons d'abord des tests de goût à l'interne, puis nous élargissons les tests à un groupe cible tout à fait neutre, externe à l'entreprise. »

Si le produit franchit cette étape, il passera aisément les suivantes. « Nous devons établir les spécifications industrielles de recette, de procédé et d'entreposage que nous transmettons aux départements de production et de contrôle de la qualité. Ces spécifications comprennent le pH, la quantité de solides, l'acidité, la couleur, le goût, la texture, l'ordre des ingrédients, la méthode pour monter la recette, les barèmes de pasteurisation, la durée de vie du produit, etc. »

Fiche technique – Directeur du développement de produits

Personne qui supervise une équipe effectuant divers tests et analyses en laboratoire ainsi que des expériences pour mettre au point de nouveaux produits alimentaires. Elle s'efforce de mettre au point des produits qui correspondront aux goûts et aux besoins des consommateurs.

Des études en Sciences et technologies des aliments et en Génie alimentaire, offertes exclusivement à l'Université Laval, permettent d'exécuter les tâches décrites. Il est également possible de le faire en étudiant en Nutrition, à l'Université Laval, à l'Université de Montréal et à l'Université McGill.

Pour en savoir plus sur la profession présentée et les programmes de formation menant à son exercice, rendez-vous sur www.monemploi.com

Le secteur des arts visuels

LE SECTEUR des arts visuels rassemble les artistes qui créent de leurs mains des oeuvres d'art. On y trouve notamment les artistes peintres, les dessinateurs, les photographes et les sculpteurs.

Il existe plusieurs types d'artistes peintres, dont ceux qui reproduisent sur toile des paysages et des scènes de la vie quotidienne et ceux qui se spécialisent dans les portraits de personnes ou dans la création de scènes imaginaires. D'autres artistes créent des oeuvres d'art dans un but bien précis,

comme illustrer des annonces publicitaires ou orner un édifice. Les artistes peintres utilisent la peinture à l'huile, l'acrylique, le pastel, l'aquarelle et ont recours à différentes techniques (pinceau, spatule, jet, etc.). Il y a aussi les sérigraphistes qui utilisent diverses techniques d'impression.

Le secteur des arts visuels comprend également les dessinateurs qui produisent des illustrations, notamment les caricaturistes, les bédéistes, les graphistes, les illustrateurs d'ouvrages ou de magazines. Certains se spécialisent dans le

lettrage, c'est-à-dire qu'ils réalisent des logos ainsi que les lettres des annonces et enseignes.

Quant aux photographes, ils font de la photographie artistique pour illustrer des revues et des livres ou pour réaliser les photographies destinées à la publicité ou à l'illustration de catalogues. Certains également, dont on voit les photos dans les magazines et les quotidiens, se spécialisent dans la photographie de mode ou dans les faits divers ou l'actualité.

Les sculpteurs et les graveurs d'art réalisent des oeuvres d'art en taillant la pierre, le métal ou le bois, notamment des bustes ou des oeuvres imaginaires qui ornent certains édifices. Ils peuvent aussi créer des maquettes qui servent à différentes fins (cinéma, architecture, jouets, etc.).

Certains professionnels du secteur se consacrent à l'embellisse-

ment de nos habitations et des lieux publics. C'est le cas entre autres des décorateurs-ensembliers qui conçoivent la décoration de maisons ou d'édifices (bureaux, magasins). C'est aussi le cas des techniciens en design de présentation qui font la conception d'espaces de présentation esthétiques et attrayants, qu'il s'agisse d'étalages de magasins, de plans d'exposition ou encore de décors pour des productions artistiques (cinéma, télé, théâtre).

Certains autres travaillent dans l'industrie manufacturière. Les designers industriels et les techniciens en design industriel, par exemple, travaillent à la conception de produits variés et à la réalisation des prototypes (accessoires de cuisine ou de bureau, mobilier, robinetterie, etc.) en prenant soin d'harmoniser les aspects esthétiques et les exigences techniques des produits.

Les professions du secteur ont beaucoup évolué avec la venue des ordinateurs, qui permettent de modeler à volonté une création, de rassembler dessins, peintures et photos pour faire des oeuvres inédites et même de réaliser des représentations en trois dimensions (sculptures ou maquettes). L'informatique offre non seulement une foule de possibilités aux créateurs artistiques, mais leur ouvre aussi des champs d'application divers comme la création de décors et de personnages utilisés dans les jeux électroniques.

Quelques métiers liés à ce secteur d'activité :

- > Concepteur, conceptrice d'animation 3D ;
- > Bédéiste ;
- > Photographe.

Pour plus de renseignements sur ces professions, visitez le site www.monemploi.com

FORMATION

ANGLAIS
COURS AXES SUR LA CONVERSATION
Petits groupes : 3 à 7 personnes, admission continue
A temps partiel et semi-intensifs
matin, après-midi, soir, samedi
1 à 7 fois/sem. • 250 \$/30 h*
*matériel pédagogique inclus, non taxable, déductible d'impôt, frais d'inscription : 45 \$
Formation en entreprise adaptée à vos besoins
Cours privés : toutes les langues
Converlang
école de langues postmoderne
accréditée par Emploi-Québec
1160, boul. St-Joseph Est, 3^e étage, Montréal
(514) 278-5309 www.converlang.com

Les preuves sont faites...

UNE FORMATION GAGNANTE

Informatique de gestion pour cadres intermédiaires*

OBJECTIFS

- Comprendre le fonctionnement de base d'un ordinateur : les composantes, le système d'exploitation, les périphériques ;
- utiliser les principaux logiciels d'usage courant (traitement de texte, chiffrier) ;
- utiliser des logiciels spécialisés de gestion (base de données, logiciels comptables) ;
- utiliser l'Internet dans le contexte de gestion d'une entreprise.

CONDITION D'ADMISSION

- Être préalablement autorisé par un agent d'Emploi-Québec avant le début de la formation.
- Être prestataire de l'assurance-emploi ou l'avoir été au cours des 3 dernières années ou des 5 dernières années pour des prestations de maternité ou parentale ou être prestataire de l'assistance-emploi ou être une personne sans chèque et sans soutien public du revenu.

Rencontres d'information

**Mercredi le 1^{er} et 22 octobre
13 h 30 – local C-115
et mercredi le 15 octobre
19 h – local C-115**

* Attestation de formation collégiale (AFC)

DÉBUT DES COURS : 3 novembre 2003

DURÉE : 21 semaines

**INFORMATION : (514) 747-6521 postes 562 ou 273
mbridges@cegep-st-laurent.qc.ca • www.cegep-st-laurent.qc.ca**

Cégep de Saint-Laurent

En collaboration avec Emploi-Québec

625, avenue Sainte-Croix, Saint-Laurent, Qc H4L 3X7 Du Collège

LE SECTEUR des lettres et langues rassemble toutes les personnes dont le travail nécessite un talent en écriture, des connaissances littéraires ou linguistiques ou encore la maîtrise d'une ou de plusieurs langues étrangères.

L'écrit sous toutes ses formes règne en maître dans la société car il s'agit là d'un moyen privilégié d'information, de communication et d'expression. Qu'il s'agisse d'un dictionnaire, d'un roman, d'un manuel scolaire, d'une bande dessinée ou encore d'un recueil de poésie, le produit imprimé résulte du travail d'un ou de plusieurs écrivains ou auteurs. Le monde littéraire est extrêmement vaste de par les nombreux types d'ouvrages produits dans tous les domaines et répond à divers besoins : se divertir, se renseigner, consulter, apprendre.

Ce secteur comprend non seulement les gens qui manient la plume, pour ne pas dire l'ordinateur, mais également les éditeurs, les directeurs littéraires, les linguistes, les réviseurs, les traducteurs, les interprètes et d'autres spécialistes du vocabulaire comme les terminologues.

Au Québec, les écrivains (ou auteurs) qui vivent exclusivement de la publication de leurs ouvrages sont peu nombreux. En effet, il faut généralement des mois, voire des années de travail pour rédiger un livre et les revenus qu'en tirent les auteurs ne rapportent souvent que quelques milliers de dollars. De plus, en

raison d'une saturation des marchés francophones ou anglophones outre-mer et d'un réseau de distribution qui n'est pas encore au point, la plupart des écrivains décident plutôt d'exercer une profession dans un autre domaine, d'y acquérir une solide expertise puis, le moment venu, d'écrire un ouvrage de leur propre initiative ou après avoir été sollicités en ce sens par un éditeur.

Les éditeurs jouent un rôle important dans la publication et la commercialisation des ouvrages. En effet, en tant que propriétaires et directeurs des maisons d'édition, les éditeurs fournissent aux écrivains les moyens techniques et le financement nécessaires à la production, à l'impression et à la mise en marché des ouvrages. Généralement spécialisés dans un type particulier de publications (oeuvres littéraires, ouvrages documentaires, manuels scolaires ou autres), certains éditeurs mettent en oeuvre leurs propres projets d'édition en confiant le travail de rédaction à des auteurs ou encore choisissent parmi les manuscrits qui leur sont proposés ce qu'ils vont publier. Certains se spécialisent également dans la publication d'ouvrages traduits par les soins de traducteurs professionnels.

D'autres professionnels de l'écrit participent à la conception et à la production d'ouvrages destinés à la publication, notamment les spécialistes du vocabulaire qui remanient et révisent les textes afin

d'en assurer la clarté et la qualité linguistique.

Quoique restreints, certains débouchés existent encore pour les personnes désireuses de faire carrière dans le domaine des langues. Parmi ces spécialistes, on trouve des interprètes qui font la traduction simultanée ou différée des communications orales dans le cadre de rencontres entre représentants politiques de pays différents, de congrès scientifiques internationaux ou autres grands événements multiethniques.

L'avènement de la communication électronique et du multimédia (CD-ROM, sites Internet, catalogues électroniques, etc.) crée de plus en plus de débouchés pour les écrivains, les traducteurs et les autres spécialistes de l'écrit. Même si l'écrit tend à diminuer au profit de l'image et du son, le multimédia a besoin de personnel compétent pour produire des textes de qualité qui seront publiés sur des supports électroniques. De leur côté, les éditeurs investissent de plus en plus dans la production de CD-ROM qui constituent pour eux un nouveau créneau fort intéressant.

Quelques métiers liés à ce secteur d'activité :

- > Éditeur, éditrice ;
- > Interprète gestuel, gestuelle.

Pour plus de renseignements sur ces professions, visitez le site www.monemploi.com

Tiré du magazine: **MÉTIER S SANTÉ et endirect SERVICES SOCIAUX**
Une réalisation de: **Septembre éditeur**
en collaboration avec: **Québec** Ministère de la Santé et des Services sociaux
Vous faites partie d'une organisation ayant des besoins de main-d'œuvre?
Offrez-vous votre propre numéro de **Métiers en direct!**
OFFERT EN LIBRAIRIE, EN KIOSQUE OU CHEZ L'ÉDITEUR AU 1 800 361-7755 OU À WWW.SEPTEMBRE.COM

